

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ
ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Кафедра иностранных языков №1

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Учебно-методический комплекс

Часть 1 (Модули 0, 1)

для специальностей:

1-74 06 03 “Ремонтно-обслуживающее производство в с/х”

1-74 06 01 “Техническое обеспечение процессов с/х производства”

1-74 06 02 “Техническое обеспечение процессов хранения и переработки
СХП”

1-36 12 01 “Проектирование и производство СХТ”

1-74 06 06 “Материально-техническое обеспечение АПК”

Минск 2007

**Рекомендовано научно-методическим советом факультета
«Технический сервис в АПК» БГАТУ
Протокол № 4 от 21. 06. 2007г.**

**Составители: ст. преподаватель Т.В. Рыло (Модуль 1)
преподаватель А.А. Куцко (Модуль 0)**

**Рецензенты: Старший преподаватель кафедры речеведения и теории
коммуникации МГЛУ Крылович М.Ю.; старший преподаватель
кафедры гуманитарных дисциплин БГАИ Булатая Е.А.**

МОДУЛЬ № 0 «ВВЕДЕНИЕ»

1. КОМПЛЕКСНАЯ ЦЕЛЬ:

Студенты должны:

- 1) **знать** цели и задачи курса, основное содержание и структуру курса, требования, предъявляемые к оценке работы студентов, историю развития иностранного языка; роль, место и значение иностранного языка в современном мире.
- 2) **уметь** пользоваться учебно-методическим комплексом
- 3) **формировать** осознание значимости иностранного языка в межкультурном пространстве; мотивацию к изучению иностранного языка; понимание потребности в постоянном совершенствовании.

2. УЧЕБНО-ИНФОРМАЦИОННАЯ МОДЕЛЬ МОДУЛЯ

№ п/п	Тема, основные (базовые) вопросы занятия	Тип занятия	Вид занятия	Кол-во час. на одно занятие
	1	2	3	4
1	<ul style="list-style-type: none">• Краткая характеристика модульной системы обучения;• Система требований, предъявляемых к оценке знаний;• Краткая характеристика изучаемого языка;• Тест исходного уровня знаний.	комбинированный	лекция; тестирование	2
	Итого			2

3. НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ

План вводной лекции

1. Цели, задачи, структура и содержание курса. Краткая характеристика модульной системы обучения; система требований, предъявляемых к оценке знаний.
2. Роль, место и значение иностранного языка в современном обществе
3. Из истории возникновения английского языка.

Вопрос 1. Цели, задачи, содержание курса. Краткая характеристика модульной системы обучения; система требований, предъявляемых к оценке знаний.

Цели и задачи курса

- Студенты должны знать основные фонетические, грамматические и лексические правила для общения на иностранном языке.
- Студенты должны уметь поддержать беседу на иностранном языке в различных жизненных ситуациях, воспринимать иноязычную речь на слух, владеть основными приёмами чтения иностранной литературы по специальности.

Содержание курса

№ и название модуля
1. Модуль 0
2. Модуль 1 «Education»
3. Модуль 2 «Agriculture in General»
4. Модуль 3 «Agriculture of Belarus and Great Britain»
5. Модуль 4 «Farm Machinery»
6. Модуль 5 «The Engineering Profession in Agribusiness»
7. Модуль 6 «Economics»
8. Модуль 7 Итоговый

Краткая характеристика модульной системы обучения; система требований, предъявляемых к оценке знаний.

Модуль – относительно самостоятельный фрагмент (дидактическая единица) образовательного процесса, имеющий собственные цели, содержание, программное, дидактическое и методическое обеспечение и реализующийся посредством проектируемой педагогической технологии.

Порядок изучения дисциплины и оценки результатов обучения:

1. преподаватель в обязательном порядке в начале изучения модуля знакомит студентов с требованиями к результатам обучения по модулю, порядком и формами изучения модуля в целом, делает комментарии, дает рекомендации по выполнению самостоятельной работы;
2. в рамках модуля обучение осуществляется по следующему алгоритму: знакомство с новым материалом – углубление, обобщение, систематизация знаний – предварительная оценка результатов – промежуточный контроль и оценка;

3. на протяжении изучения нового материала преподаватель осуществляет поэтапную корректировку текущих результатов обучения;
4. изучение материалов модуля завершается обязательным контролем. Результаты контроля (уровень достижения) оцениваются по 10-бальной шкале. Обучение считается положительным, если студент усвоил не менее 70% учебного материала, предложенного к изучению;
5. студент имеет возможность повысить отметку путем однократной пересдачи;
6. итоговая отметка по дисциплине выставляется по результатам экзамена или зачета и не может быть ниже общей оценки за семестр (общая по модулям) если модуль - положительный.

Студенты, показавшие высокие результаты при изучении модулей могут быть освобождены:

- от зачета;
- от сдачи материалов по отдельным модулям во время зачета или экзамена (за исключением государственных экзаменов);
- от экзамена в случае получения высоких баллов по всем модулям изучаемой дисциплины (за исключением государственных экзаменов по дисциплине).

Решение об освобождении студента от экзамена или зачета принимается на заседании кафедры.

Вопрос 2. Роль, место и значение иностранного языка в современном мире

В эпоху интеграции возникла необходимость активного владения современными формами общения. Являясь средством общения, язык выступает как средство хранения и передачи знаний, накопленных человечеством, от поколения к поколению. Именно в языке заключено богатство внутреннего и внешнего общения личности.

Иностранный язык играет важную роль в интеллектуальном и социокультурном развитии, способствует формированию всесторонне развитой, социально ориентированной личности.

Существует множество причин для изучения иностранного языка. Одна из главных причин это необходимость общения (в устной или письменной форме) с носителями другого языка.

Иностранный язык необходим для тех, кто работает в сфере науки. И прежде всего необходимо владеть английским языком, так как большинство научной литературы выпускается на английском языке.

Знание иностранного языка расширяет наш кругозор, так как у нас появляется возможность читать произведения литературы в оригинале. Язык это важный ключ к пониманию культуры других народов.

Устанавливаются новые контакты со странами Европы, США и другими англо-говорящими странами. Свободные экономические зоны в крупных белорусских городах нуждаются в специалистах со знанием иностранных языков.

В настоящее время существует более двух тысяч различных языков и диалектов. Некоторые языки являются малораспространёнными, на других же языках говорят несколько десятков и даже сотен миллионов человек. К таким языкам относятся английский, русский, китайский.

Английский язык распространён во многих странах мира. Великобритания, США, Канада, Австралия и Новая Зеландия являются англо-говорящими странами.

Существуют такие понятия как American English и British English. В таких странах как США и Канада говорят на American English, в Великобритании, Новой Зеландии и Австралии – на British English.

Английский язык является интернациональным, это язык прогрессивной науки.

Английский язык - один из официальных языков ООН, он является главным интернациональным языком в сфере политики, науки, технологий, бизнеса, культуры и торговли.

Основной язык сети Internet – английский. Более 60% радиовещания в мире осуществляется на английском языке.

Деловые переговоры между странами ведутся главным образом на английском языке, английский язык используется на международных конференциях и на встречах высшего уровня.

На сегодняшний день английский язык является родным для более 350 миллионов человек. Ещё столько же людей использует его в качестве второго языка.

Вопрос 3. Из истории возникновения английского языка

Невозможно понять настоящее и увидеть будущее народа, не зная его историю. История каждого языка уникальна и очень интересна. Ответы на многие вопросы, возникающие в процессе изучения английского языка, может дать только знание истории английского языка.

Соединённое Королевство Великобритании и Северной Ирландии располагается на Британских островах. Именно там сложился английский язык в результате длительных исторических процессов.

Историю развития английского языка принято делить на три периода:

- 1) древнеанглийский (7- конец 9 в);
- 2) среднеанглийский (начало 12 в – третья четверть 15 в);
- 3) новоанглийский (с конца 15 в до настоящего времени).

В первые века нашей эры предки английского народа (англосаксы) жили на европейском континенте. С середины 5 века начинается постепенное и продолжительное переселение англосаксов на Британские острова, называемое англосакским завоеванием Британии (5-6 вв.). В ходе англосакского завоевания бритты и другие кельтские племена,

составлявшие коренное население Британии, были частично истреблены, частично оттеснены на запад (в Уэльс) и на север (в Шотландию).

Племена англосаксов, переселившихся на Британские острова, говорили на родственных диалектах. К концу 6 века на Британских островах образовались англосаксонские государства: Кент, Уэссекс, Мерсия и Восточная Англия. Так часть Британии стала называться Англией.

В 8 веке начинается норманнское завоевание Англии. Норманны – выходцы из Скандинавии, которые вели захватнические войны с соседними странами. В течении 9-11 веков они захватили значительную часть страны и основали там ряд поселений. Норманны перенимали лексику местного населения и наоборот. Так в лексику английского языка вошли такие скандинавские слова как: husband – муж, to take – брать, to call – звать, they – они.

В 1066 году произошло нормандское завоевание Англии. Так называют вторжение в Англию нормандских и других французских феодалов под предводительством герцога Нормандии Вильгельма, который в 1066 году победил англосаксов в битве при Гастингсе и стал английским королём. Французский язык на более чем 200 лет стал полноправным хозяином в Англии.

Так в английском языке появились слова французского происхождения, так как завоеватели являлись носителями французского языка и культуры: government – правительство, battle – битва, river – река, air – воздух, city – город, religion – религия, because – потому что.

В среднеанглийский период шло становление нового типа языковой системы, которая возникла в результате выживания английского языка в условиях засилья французского языка. Английская нация выжила и начала бурно развиваться, а вместе с ней и английский язык.

Огромное влияние на становление современного английского языка, его письменных норм оказала деятельность Уильяма Кэкстона.

Он хоть и передал нам очень сложную орфографию, но в то же время помог английскому языку зафиксировать слова и внёс единообразие в систему написания. Он издал первую печатную книгу на английском языке. В 1476 году он открыл в Лондоне типографию. Распространение печатной продукции знаменовало закрепление орфографических и грамматических норм.

Жизнь шла, язык развивался, в нём происходили фонетические изменения, а орфография оставалась в таком виде, в каком её применял У.Кэкстон. А сам У.Кэкстон взял за основу не современные ему формы, а формы произношения более ранней эпохи. Вот почему в английском языке так много проблемных правил.

Сам У.Кэкстон и вся королевская семья жили в Лондоне, где существовал так называемый лондонский диалект. Так, в 16 веке стало несомненным наличие языкового стандарта. Все остальные диалекты

Англии, кроме шотландского, ушли на задний план, так как оставались бесписьменными.

Новоанглийский период продолжается и по сей день и продолжает претерпевать изменения.

Далеко не на каждом языке говорят не только на исторической родине, но и во многих других странах. На английском же языке говорят практически везде. Как же это произошло?

Англия была одной из первых стран, в которых произошла буржуазная революция (намного раньше, чем во всём остальном мире). Англичане начали исследовать мир, искать новые рынки сбыта и земли. И проходило это весьма успешно.

Мощная по тем временам экономика, современный морской флот, жажда нового – всё это привело к тому, что Британская Империя стала захватывать всё новые и новые земли в различных частях земного шара. Расширялась сфера распространения английского языка. Англичане появились в Индии, и в результате возник очень своеобразный язык – Pidgin English. Англичане обосновались в Америке – развился американский вариант английского языка. В Канаде англичане способствовали появлению канадского диалекта.

Стоит только представить, как обширна география английского языка, как становится понятным, что именно это обеспечивает ему огромную жизнестойкость.

Роль английского языка в разных странах оказалась различной. Внедрение английской культуры и языка в Америке и Австралии уничтожило оригинальную местную культуру, а также другие, возможно более древние языки. Приход цивилизации с английским языком в африканские и азиатские страны дал возможность приобщения этих стран к новым требованиям жизни.

Неоспоримым остаётся одно – на сегодняшний день английский язык является интернациональным языком

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЯ:

1. Какие периоды развития английского языка вы знаете? Дайте их характеристику.

2. В чем состоит различие между Американским и Британским английским?

3. Почему знания английского языка важно для человека в современном обществе?

ТЕСТ ИСХОДНОГО УРОВНЯ ЗНАНИЙ

THE EMPTY CHAIR

A friend of mine Rob Jenkins went to see a doctor. “What can I do for you, Mr. Jenkins?” – “Well, doctor, I ...1...to sleep for several days.” – “You worked hard. You need a good rest. Why don’t you go to Cornwall?”

Rob decided to go ...2... Penky , a small fishing village on the North coast of Cornwall. ...3... no trains of buses to Penky. So he ...4... drive. Rob arrived. ...5... Friday evening. Mrs.Doom, the landlady of the guesthouse, showed him to his room. Rob was very tired and went ...6... bed.

...7... Jenkins went downstairs. As there were no ...8... guests Mrs. Doom invited him to have breakfast with her and her daughter Katherine . Katherine ...9... in the dining room. She ...10... about 13 years old. Mrs.Doom went to the kitchen ...11.... Rob and Katherine looked...12... nervously.

- “There are 4 places at the table. Is there ...13... guest?” – “Oh, we never talk about the empty place.” – “The empty place? What ...14... ?” – “That ...15... my father’s place. He was a fisherman. Three years ago he went on his boat and he never returned.” – “What ...16... to him?” – “...17...knows. My mother always ...18... that place to him. She thinks he will return. That’s a photograph! Rob jumped up and ran...21... the room.”

- “Who was that? What is ...22... , Katherine! Do you know ...23... about this?” – “No, I don’t, but he is here because a tall man with a black beard is trying to kill him”. –“ Katherine! Have you been telling stories again?” – “Stories? Me?”

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. A. haven’t been able | 2. A. to |
| B. wasn’t able | B. at |
| C. am not able | C. in |
| 3. A. there is | 4. A. must to |
| B. there were | B. had to |
| C. there was | C. could |
| 5. A. late on | 6. A. straight to |
| B. lately at | B. along to |
| C. late in | C. straight to |
| 7. A. at the morning | 8. A. the other |
| B. in the morning | B. other |
| C. on the morning | C. others |
| 9. A. sitting | 10. A. had |
| B. was sitting | B. was |
| C. is sitting | C. look |
| 11. A. to make tea | 12. A. in one another |
| B. to do tea | B. at one another |
| C. to receive tea | C. at each other |

13. A. other
B. another
C. others
15. A. used to be
B. used
C. is used
17. A. anybody
B. nobody
C. not any
19. A. outside
B. to
C. inside
21. A. out
B. out of
C. at
23. A. anything
B. something
C. nothing
14. A. do you mean
B. are you meaning
C. it means
16. A. happened
B. did happen
C. was happened
18. A. is keeping
B. keeps
C. was kept
20. A. walked
B. entered
C. appeared
22. A. the matter
B. the case
C. the cause

Модуль № 1 «Education»

Общее количество часов на модуль 22

1. КОМПЛЕКСНАЯ ЦЕЛЬ:

Студенты должны:

- **знать:**

1 уровень (А): 1) лексический материал по теме «Education»; 2) правила образования: а) простых времён действительного и страдательного залога (The Simple Tenses Active and Passive Voice); б) придаточные предложения времени и условия с союзами if, when и др. (First Conditional); в) модальные глаголы can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты в модальном значении; г) Причастие II (Participle II), функции и способы перевода.

Максимальная оценка знаний на 1 уровне (репродуктивном) 6 баллов.

2 уровень (В): **знать и характеризовать** 1) лексический материал по теме «Education»; 2) правила образования а) простых времён действительного и страдательного залога (The Simple Tenses Active and Passive Voice); б) придаточные предложения времени и условия с союзами if, when и др. (First Conditional); в) модальные глаголы can, could, may, might, must, should, ought to, needn't и их эквиваленты в модальном значении и в сочетании с простым инфинитивом; г) Причастие II (Participle II), функции и способы перевода

Максимальная оценка знаний на 2 уровне (продуктивном) 8 баллов.

3 уровень (С): **а) знать, характеризовать и анализировать** 1) лексический материал по теме «Education»; 2) правила образования а) простых времён действительного и страдательного залога (The Simple Tenses Active and Passive Voice); б) придаточные предложения времени и условия с союзами if, when и др. (First Conditional); в) модальные глаголы can, could, may, might, must, should, ought to, need и их эквиваленты в модальном значении и для выражения определённой степени вероятности в сочетании с простым и перфектным инфинитивами; г) Причастие II (Participle II), функции и способы перевода.

Максимальная оценка знаний на 3 уровне (творческом) 10 баллов.

- **уметь:**

1 уровень (А): 1) анализировать иноязычный текст (его структурные, лексические и стилистические особенности) с позиций требований к знаниям 1-го уровня; 2) читать, переводить, понимать на слух тексты по профилю обучения (изучающее чтение); 3) вести общение профессионального и социокультурного характера на английском языке по предложенной модели, сочетая диалогические и монологические формы речи; 4) понимать иноязычную речь в объёме программной тематики; 5) использовать английский язык в качестве инструмента профессиональной деятельности: перевод на русский язык профессионально ориентированных текстов.

Максимальная оценка знаний на 1 уровне (репродуктивном) 6 баллов.

2 уровень (В): 1) анализировать иноязычный текст (его структурные, лексические и стилистические особенности) с позиций требований к знаниям 2-го уровня; 2) читать, переводить, понимать на слух тексты по профилю обучения (изучающее чтение, ознакомительное чтение); 3) вести общение профессионального и социокультурного характера на английском языке в различных стандартных ситуациях, пользуясь правилами речевого этикета, сочетая диалогические и монологические формы речи; 4) понимать аутентичную иноязычную речь в объёме программной тематики; 5) использовать английский язык в качестве инструмента профессиональной

деятельности: перевод на русский язык профессионально ориентированных и научных текстов.

Максимальная оценка знаний на 2 уровне (продуктивном) 8 баллов.

3 уровень (С): 1) анализировать иноязычный текст (его структурные, лексические и стилистические особенности) с позиций требований к знаниям 3-го уровня; 2) читать, переводить, понимать на слух тексты по профилю обучения (изучающее чтение, просмотровое и ознакомительное чтение); 3) вести общение профессионального и социокультурного характера на английском языке в различных нестандартных ситуациях, пользуясь правилами речевого этикета, сочетая диалогические и монологические формы речи; моделировать устное высказывание, используя грамматические явления модуля; 4) понимать аутентичную иноязычную речь сверх программной тематики; 5) использовать английский язык в качестве инструмента профессиональной деятельности: перевод на русский язык профессионально ориентированных и научных текстов.

Максимальная оценка знаний на 3 уровне (творческом) 10 баллов.

• **формировать:**

- 1) понятия значимости высшего образования для всестороннего развития личности в современном обществе; 2) осознание потребности в постоянном самосовершенствовании

2. ВВЕДЕНИЕ В МОДУЛЬ

Во всех странах мира высшему образованию придают большое значение. Считается, что высшее образование необходимо для сохранения интеллектуального богатства нации, и оно готовит гражданина к активному участию в жизни страны. Модуль № 1 познакомит вас с высшим и аграрным образованием в Великобритании, США и Беларуси. Этот модуль поможет вам расширить словарный запас по тематике «образование» и составить наиболее яркое представление о высшем образовании в Великобритании, США и Беларуси. Особое внимание в данном модуле отводится повторению грамматического материала, ранее изучаемого в пределах школьной программы, а именно: Simple Tenses (Active, Passive); модальные глаголы can, may, must, should, ought, need; употребление и способы перевода Причастия II (Participle II). Уроки этого модуля имеют следующие разделы:

1. **Language Study** – пояснение лексических единиц и речевых моделей, т. е. слов и словосочетаний, как подлежащих активному усвоению, так и не входящих в активный словарь, но нуждающихся в объяснении.

2. **Grammar Revision** – систематизация ранее полученных или изученных самостоятельно грамматических явлений.

3. **Text study** - формирование и совершенствование навыка устных высказываний по теме текста.

4. **Discussion** - развитие речевых умений на иностранном языке с элементами обобщения и систематизации.

Все упражнения (грамматические, лексические и речевые) выстроены по принципу «от простого к сложному». Они обозначены уровнем А (репродуктивным), В (продуктивным) и С (творческим). Каждый уровень имеет соответствующую максимальную оценку знаний. Так, **уровень А** максимально оценивается на **6 баллов**, **уровень В** – на **8 баллов**, **уровень С** – на **10 баллов**. Упражнения необходимо выполнять последовательно, начиная с первого. Работая таким образом, каждый студент имеет возможность получить максимальный балл за работу.

В середине и в конце модуля проводятся лексико-грамматические тесты, которые также имеют разноуровневые задания, нацеленные на промежуточный и итоговый контроль знаний студентов.

3. УЧЕБНО-ИНФОРМАЦИОННАЯ МОДЕЛЬ МОДУЛЯ

№ п/п	Тема, основные (базовые) вопросы занятия	Тип занятия	Вид занятия	Кол-во час. на одно занятие
	1	2	3	4
1.	<p>Введение лексико-грамматического материала:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simple Tenses (Active and Passive Voice); Subordinate clauses of time and condition with conjunctions if, when and others (First Conditional); • Modal verbs can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты; • Participle II, функции и способы перевода; • Лексика по теме модуля №1; <p>Определение тем УСРС</p>	знакомство с новым лексико-грамматическим материалом	лекция	2
2	<ul style="list-style-type: none"> • Семантизация лексических единиц (текст А); • Образование и употребление: <ol style="list-style-type: none"> a) Simple Tenses (Active and Passive Voice) утвердительные, отрицательные и вопросительные формы; б) Придаточные предложения времени и условия с союзами if, when и др. (First Conditional); • Текст А “Higher Education in Great Britain”, part I, (изучающее чтение) 	углубление	практическое	2
3	<ul style="list-style-type: none"> • Семантизация лексических единиц (текст А); • Образование и употребление: Modal verbs can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты (утвердительные, отрицательные и вопросительные формы); • Текст А “Higher Education in Great Britain” (part II), изучающее чтение 	углубление	практическое	2

4	<ul style="list-style-type: none"> Развитие монологической речи по теме “Higher Education in Great Britain”; Образование и употребление: а) Participle II, функции и способы перевода; б) Modal verbs with passive infinitive 	углубление	практическое	2
5	<ul style="list-style-type: none"> Совершенствование монологической речи по теме “Education in Great Britain”, “Higher Agrarian Education in Great Britain”; Промежуточный лексико-грамматический тест 	комбинированный	практикум	2
6	<ul style="list-style-type: none"> Семантизация лексических единиц (текст В); Употребление модальных глаголов can, may, must, should, ought to; Текст В “Higher Agrarian Education in Belarus” (изучающее чтение) 	углубление	практическое	2
7	<ul style="list-style-type: none"> Развитие навыков монологической речи по теме “Higher Agrarian Education in Belarus”; Употребление простых времен в действительном и страдательном залогах 	закрепление и обобщение	практикум	2
8	<ul style="list-style-type: none"> Актуализация лексических единиц и речевых моделей по теме «Students’ Activities» Разговорная практика: совершенствование диалогической речи по теме модуля 1 	закрепление и обобщение	ролевая игра	2
9	<ul style="list-style-type: none"> Разговорная практика: совершенствование монологической речи по теме модуля; Итоговый лексико-грамматический тест 	контроль	устный и письменный опрос	2
10	University Education in Great Britain and USA;	закрепление, обобщение и систематизация	УСРС	2
11	Итоговое занятие	коррекция результатов обучения	зачет	2
Итого				22

**4. НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ.
4.1 СЛОВАРЬ –МИНИМУМ ПО ТЕМЕ “Education”.**

Active Vocabulary (Text A)

NOUNS	
1. agribusiness	агропромышленный комплекс, агробизнес
2. appraiser	оценщик, таксатор
3. Bachelor of Arts	бакалавр гуманитарных наук
4. completion	завершение, окончание
5. course sandwich courses	курс (период учебы); курс обучения, чередующий теорию с практикой
6. direction- under the direction	руководство, управление; под руководством.
7. division	деление, разделение
8. graduation	окончание, получение диплома
9. handful	пригоршня, горсть
10. horticulture	садоводство
11. landscape	ландшафт, пейзаж
12. manager farm manager	заведующий, директор, управляющий; управляющий фермой
13. marketing	торговля
14. Master of Arts	магистр гуманитарных наук
15. production	производство
16. qualification-	квалификация
17. range-	ряд
18. representative sales representative	представитель, уполномоченный; торговый представитель
19. science animal science crop science	наука; зоотехния; растениеводство, частное земледелие;
20. supply	снабжение, поставка
21. technician	техник, специалист
22. thesis syn. original paper	диссертация
23. turf	дерн, торф
24. tutorial	консультация

VERBS

1. accompany	сопровождать, сопутствовать
2. carry out	проводить

3. contain	содержать, вмещать
4. correspond	соответствовать
5. employ	нанимать, давать работу
6. offer	предлагать
7. orient	ориентировать
8. pass pass final exams	сдавать; сдавать выпускные экзамены
9. provide	обеспечивать, снабжать
10. raise	поднимать
11. select	отбирать, выбирать

ADJECTIVES

1. academic	учебный
2. advanced	выдвинутый вперед, успевающий
3. full-time	занятый полное время, дневной
4. part-time	занятый неполное время
5. research	научно-исследовательский
6. specialized	специализированный

Active Vocabulary (Text B)

NOUNS

1. completion	завершение
2. crop cultivation	обработка с/х культур
3. department agromechanical department; agro-power department; business and management department; farm machinery service department; preparatory department; the department of humanities and ecology; extramural department;	факультет; кафедра агротехнический факультет агроэнергетический факультет факультете предпринимательства и управления факультет технического сервиса факультет довузовской подготовки гуманитарно-экологический факультет заочный факультет
4. diploma ordinary diploma diploma with honors	диплом обычный диплом диплом с отличием
5. engineer for electrification	инженер-электрик
6. engineer-ecologist	инженер-эколог
7. enterprise	предприятие
8. entrance	поступление

9. entrepreneur	управляющий
10. farm machinery maintenance engineer	инженер по ремонту с/х машин
11. field syn. sphere	область, сфера
12. finals	выпускные экзамены
13. graduation	окончание
14. institution higher educational institution syn. establishment	учреждение, установление высшее учебное заведение
15. joint venture	совместное предприятие
16. labor protection specialist	специалист по охране труда
17. livestock breeding	животноводство
18. mechanical engineer	инженер-механик
19. scholarship	стипендия
20. science	наука
21. sociologist	социолог
22. technology	техника
23. term term paper syn. course paper	четверть; семестр курсовой проект
24. workshop	мастерская

VERBS

1. award	присуждать
2. be available syn. to be at the disposal	быть в распоряжении
3. be on open access	быть доступным
4. divide	делить
6. found syn. to establish	основать, образовать
6. graduate from	закончить (высшее учебное заведение)
7. pass	сдать (экзамены)
8. train	готовить, обучать

ADJECTIVES

1. electrogas welding	электрогазосварочный
2. entrance	вступительный
3. extramural	заочный
4. full time	дневной
5. highly qualified syn. skilful, experienced	высококвалифицированный
6. machine	станочный

7.metal	слесарный
8.research	научно-исследовательский
9.significant syn. important	важный
10.well-equipped	хорошо оборудованный

4.2 ОСНОВНЫЕ ТЕКСТЫ

TEXT A

HIGHER EDUCATION IN GREAT BRITAIN

PART I

There are some 90 universities and 70 other higher education institutions in Great Britain: polytechnics and numerous colleges for more specialized needs, such as colleges of technology, technical colleges, colleges of arts and agricultural colleges in England and Wales.

They all provide a wide range of courses from lower-level technical and commercial courses through specialized courses of various kinds to advanced courses for those who want to get higher-level posts in commerce, industry and administration, or take up one of a variety of professions.

Courses are a combination of lectures, seminars, tutorials and laboratory work. In a lecture the student is one of a large number of students. He listens to the lecturers, takes notes, but asks no questions. In a seminar he raises problems and discusses them with his fellow students under the direction of one of the teachers. In a tutorial he is accompanied by only a handful of students and discusses his personal academic problems with a teacher.

Study in courses may be full-time and part-time. Full-time education includes sandwich courses in which periods of full-time study (for example, six months) alternate with full-time practical work and training in industry. Full-time and sandwich courses now are an important part of higher education in England and Wales.

A degree is an academic qualification awarded at most universities and colleges upon completion of a higher educational course (a first degree) or a piece of research (higher degrees). If students pass their final exam at the end of a three-year course, they get their first degree. Students with a first degree become Bachelors of Arts or Science, and can put B.A. or B.Sc. after their names. If they want to go a step further and become Master of Arts or Science, they have to write an original paper, or thesis, on some subject based on a short period of research, usually soon after graduation. If students wish to become academics and perhaps teach in a university, then they will work for a higher degree, a Doctor of Philosophy — a Ph.D. For this they will have to carry out some important research work.

PART II

Diplomas in Agriculture are offered by Agricultural Colleges at different Universities of England and Wales. Agricultural programme provides an education at the technical level and contains agriculturally oriented courses. After a common first semester of courses, students can select of the divisions in the programme: Agribusiness, Farm Managers, Horticulture and others.

The Agribusiness Division provides students with an understanding of the economic and business aspects of agricultural production, the corresponding supply industries and food marketing.

The Farm Managers Division helps students to develop an understanding of agricultural science and knowledge of modern farm production in the areas of agricultural economics, animal science and crop science.

The Horticulture Division provides a student with an understanding of fruit and vegetable production, landscape horticulture or turf management.

Graduates of agricultural colleges can be employed in farm management or agricultural industry. They work as farm managers, horticultural research technicians, district sales representatives, crop insurance appraisers, farm consultants and others.

TEXT B

HIGHER EDUCATION IN BELARUS. MY UNIVERSITY

Belarus is a country with a wide network of higher education establishments. The higher educational system in Belarus includes about 33 University type institutions. For each 1,000 people employed in the national economy there are 351 specialists with higher and middle specialized education. To be admitted to an institution of higher learning a student has to pass a series of written tests. Grades in the certificate of secondary education are also taken into account. Entry to higher education is quite competitive. The number of higher education institutions that train specialists for agriculture is not great.

Within the broad system of higher educational institutions the Belarusian State Agrarian Technical University has a significant meaning in the field of higher education. It's one of the Universities that train agricultural specialists. It was founded in 1954. Today it prepares highly qualified specialists for different fields of science and technology.

About 8800 young people get their higher education both at full-time and extramural departments.

There are 7 departments at the University: agromechanical department, agro-power department, farm machinery service department, business and management department, department of humanities and ecology and preparatory department. The agromechanical department trains mechanical engineers. The agro-power department trains engineers for electrification and automation of farm production. The farm machinery service department trains farm machinery maintenance engineers, engineer-managers and labor protection specialists. The

business and management department prepares managers and entrepreneurs in the field of agribusiness. The department of humanities and ecology prepares engineer-ecologists, sociologists for the agro-industrial complex enterprises. Preparatory department provides a high-quality preparation of young people for entrance examinations.

The academic year is divided into two terms. At the end of each term students take exams. If the results are good, students get scholarship.

The teaching process is based on lectures, practical classes, seminars, lab. works. Full time students usually have three or four classes a day. Our future engineers must have a basic knowledge of the sciences, and should know much of the technology. They study many of subjects: maths, physics, informatics, chemistry, drawing, technology of metals, foreign languages and many specialized subjects. Industrial practice activities of the students such as agronomy, crop cultivation, livestock breeding are organized at the University training farm in Borovlyany. Here the students practice driving cars, lorries, tractors, combine-harvesters and other machinery. They also have to write term papers. On completion of studies students present their graduation theses. After passing their finals, students are awarded ordinary diplomas or diplomas with honors.

There are good facilities to study and to rest at the University. Well-equipped laboratories, computer classes, workshops for metal, machine, electrogas welding and farm machinery maintenance works are available both for teaching and for personal use. There is a large library and several reading halls at the BSATU. Books on all professions are on open access there. For those who are fond of sports there are several sport grounds, a football field and different sport sections.

Graduates of our University can work not only on the farms of our republic but also at different plants, factories, industrial enterprises, research laboratories and institutes, joint ventures and banks.

SUPPLEMENTARY TEXT 1

BRITISH UNIVERSITIES

There is no single universally accepted definition of what a university should be like. British universities are different.

In 1960 there were only 23 British universities. Today there are 90. They can be roughly divided into the following groups:

Oxford and Cambridge: Scholars were studying in these ancient universities in the early thirteenth century. Since that time Oxford and Cambridge have continued to grow, but until the nineteenth century they were the only universities in England, and they offered no place to girls.

Four universities were founded **in Scotland** before Scotland and England were united: St. Andrews (14, 11), Glasgow (1450), Aberdeen (1494) and Edinburgh (1583).

The Redbrick Universities: In this group are listed all universities founded between 1850 and 1930 including London university They were called «redbrick», because that was the favourite building material of the time, but they are rarely referred to as «Redbrick» today.

The New Universities: These were all founded after the Second World War. Some of them quickly became popular because of their modern approach to university courses.

In 1992 the majority of British polytechnics, that offered a wide range of subjects and many had close links with industry and commerce in their local area, were also incorporated into universities. So at present there are four different types of universities in Great Britain.

The typical academic programme for university students in Great Britain is composed of a varying number of courses or subjects within a field of specialisation.

The academic activities for each subject fall into three-types: lectures, at which attendance is not always compulsory, tutorials and examinations. These three categories provide the means by which students prepare themselves in specialised fields of knowledge.

However, universities have never had a monopoly on higher learning. In Britain, full-time higher education also takes place outside the Universities.

SUPPLEMENTARY TEXT 2

THE OPEN UNIVERSITY

The Open University was established in Britain in 1969 to enable people to study for a best degree at home. It started its first course in 1971 with 19,580 students. Now it is Britain's largest teaching institution, with more than 100,000 men and women taking its various courses at any given time. About 6,000 students of all ages get degrees every year. Its degrees, diplomas and other qualifications are equal to those of any other university.

Apart from the well-known degree courses there are a lot of other courses, some lasting only a few weeks, others ten or twelve months.

Courses cover a wide range of subjects — from everyday topics through traditional university disciplines — history, chemistry, electronics and so on — to the latest manufacturing techniques.

The University is open to any person over 18 living in Britain or another member nation of the European Union, regardless of previous education. And of course, you must have the desire to learn.

The OU operates by sending its educational materials to students, in their own homes or places of work. Instruction often makes use of such course materials as special equipment to conduct science and technology experiments at home, audio and videocassettes, and computer software. Students of the OU receive their lessons and lectures in their homes by means of special TV and radio programmes. Some courses are taught via the Internet, while others make

use of the Internet as one component of instruction. Some courses include a one-week instruction in residential schools, usually offered during the summer.

The University offers programmes in the arts, mathematics and computing, science and technology, social science, education, health and social welfare, business, and humanities.

4.3 ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЯ.

1. В каком из предложений глагол *to be* используется для образования страдательного залога.

- a) His task was to design a new tractor.
- b) He was to design the new tractor.
- c) The new tractor was designed in this office last year.

2. Найдите русское предложение, при переводе которого надо употребить глагол *does*.

- a) Кто работает над этой проблемой?
- b) Когда обычно начинается лекция по химии?
- c) Используется ли новый тип двигателя на этих тракторах?
- d) Эта лаборатория не занималась конструированием новых моделей сеялок.

3. Подберите соответствующие эквиваленты:

- a) Какой глагол выражает *умение*?
Must, may, can, to be to, to have to.
- b) Какой глагол выражает *долженствование*?
Can, must, may, to be allowed to.
- c) Найдите эквиваленты глагола *must*:
To be able to, to be allowed to, to have to, to be to, may.
- d) Найдите эквивалент глагола *may*:
To be able to, to be allowed to, to be to, to have to.
- e) Найдите эквивалент глагола *ought to*:
Must, can, may, should.

4. Отметьте правильные вопросы к данному предложению.

We will graduate from the university in five years.

- a) What institute did you graduate from?
- b) When will you graduate from the University?
- c) Will you graduate from the University in five years?

5. Определите значения глаголов.

а) В каком из предложений глагол *to have* употреблен в своем основном значении “иметь”?

1. They have to pay for their education.
2. We have practical classes every day.

б) В каком из предложений глагол *to be* употреблен в значении “есть, является”?

1. He is a school leaver.
2. He is to leave school this year.

6. В каком из предложений глагол *make* является причастием II.

1. The students made all the necessary calculations.
2. The calculations made by the students were used in the experiment.

5. Дидактические материалы, используемые в процессе изучения модуля.

**5.1 Материалы к лекции-беседе
Вопросы лекции-беседы**

1. Образование и употребление Simple Tenses (Active and Passive Voice), условные предложения с союзами if, when и др. (First Conditional).
2. Образование и употребление модальных глаголов can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты.
3. Образование и употребление причастия II (Participle II), функции и способы перевода.
4. Введение новых лексических единиц и речевых моделей по теме модуля 1.
5. Определение тем УСРС.

Вопрос 1.1 Simple Tenses Active and Passive Voice (Present Simple, Past Simple, Future Simple)

Present Simple	Past Simple	Future Simple
Positive form		
<p>Инфинитив без частицы to для всех лиц, кроме 3-го лица ед. числа = V I write letters every day. <i>Я пишу письма каждый день.</i> В 3-м лице ед. числа глаголы принимают окончание -s или -es = V(s) (es) He writes letters every day. <i>Он пишет письма каждый день.</i></p>	<p>II форма глагола = V-2 I wrote a letter yesterday. <i>Я писал (написал) письмо вчера.</i></p>	<p>Вспомогательные глаголы shall (в I лице ед. и мн. числа) и/или will для всех лиц. =shall/will +V I shall (will) write a letter tomorrow. <i>Я буду писать (напишу) письмо завтра.</i></p>
Interrogative form		
<p>Вспомогательный глагол do или в 3-м лице ед. ч. does. Do you write letters every day?</p>	<p>Вспомогательный глагол did (do в прошедшем времени). Did you write a letter yesterday?</p>	<p>Вспомогательные глаголы shall и will. Shall (will) I write a letter tomorrow?</p>

Does he write letters every day?	Did he write a letter yesterday?	Will he write a letter tomorrow?
Negative form		
I do not (don't) write letters every day. <hr/> He does not (doesn't) write letters every day.	I did not (didn't) write a letter yesterday. <hr/> He did not (didn't) write a letter yesterday.	I shall not (shan't) (will not – won't) write a letter tomorrow. <hr/> He will not (won't) write a letter tomorrow.

Слова, которые чаще всего сопровождают эти времена

Usually (обычно), always (всегда), every day (каждый день), sometimes (иногда), often (часто), seldom (редко), as a rule (как правило)	Yesterday (вчера), last week (на прошлой неделе), last month (в прошлом месяце), last year (в прошлом году), ago (тому назад), the day before yesterday (позавчера)	Tomorrow (завтра), the day after tomorrow (послезавтра), next week (month, year) (на следующей неделе, в следующем месяце, году), in (через), in a day (через день)
---	---	--

Примечание. В придаточных предложениях **времени и условия** вместо **Future Simple** употребляется **Present Simple**. Такие придаточные предложения начинаются с союзов **when**, - *когда*, **while**, - *пока, в то время, как*, **after**, - *после*, **before**, - *до, перед*, **until / till**, - *до того, как, пока*, **as soon as** – *как только*, **if** - *если*, **unless** - *если ... не*, **in case** - *в случае, если*, **provided (that), providing (that)** - *при условии если, при условии что*, **supposes / supposing (that)** - *предположим (что), допустим*, **on condition (that)** - *при условии, что*.

придаточные предложения времени и условия	Главное предложение
Present Indefinite (Simple)	Future Indefinite (Simple)
If I see him, <i>Если я увижу его,</i> When the lesson begins , <i>Когда урок начнётся,</i>	I shall (will) speak to him. <i>я поговорю с ним.</i> the students will write a test. <i>студенты будут писать тест.</i>

Примечание.

В английском языке есть несколько других способов для выражения будущего времени:

1) оборот **to be going to**. Выражает намерение лица, обозначенного подлежащим, совершить действие в ближайшем будущем. Этот оборот всегда подразумевает заранее запланированное действие:

I **am going to** become a mechanical engineer. - Я стану инженером-механиком. (я уже знаю об этом, т.к. учусь в университете, который готовит специалистов данной специальности).

2) **The Present Simple Tense** при планировании будущих действий, особенно если речь идёт о путешествиях, походах или о последовательности событий, связанных с глаголами движения: **to go, to start, to come, to leave**.

We **leave** Minsk at 8 a.m. next Monday and **arrive** in Moscow at 10 p.m. – Мы **уезжаем** из Минска в 8 часов утра в следующий понедельник и **приезжаем** в Москву в 10 часов вечера.

1.2 PASSIVE VOICE

Глагол в страдательном залоге показывает, что лицо или предмет, обозначенный подлежащим, испытывает воздействие или находится в определенном состоянии в результате какого-то воздействия.

We often discuss this problem. Мы часто обсуждаем эту проблему.

This problem is often discussed in class. Эта проблема часто обсуждается в классе.

Страдательный залог образуется при помощи вспомогательного глагола to be в настоящем, прошедшем или будущем времени и третьей основной формой глагола, которая совпадает с формой причастия II. Это можно представить формулой:

TO BE+PARTICIPLE II

Вспомогательный глагол to be несет в пассивном залоге всю грамматическую нагрузку, а именно: согласуется с подлежащим во времени, числе и лице.

Вопросно-ответная модель пассива образуется по схеме для глагола to be. В технической литературе в пассивных предложениях деятель обычно не указывается, если этот деятель-лицо (кто-то). Но очень часто деятелем оказывается не-лицо (что-то), в этом случае указание деятеля обязательно, тем более что он может употребляться только в пассивных конструкциях.

Пример:

Large quantities of steam are required by modern industry.

Современной промышленности требуется большое количество пара.

ПРОСТЫЕ ВРЕМЕНА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА

	SIMPLE
PRESENT	I am invited He is invited We are invited
PAST	I was invited We were invited
FUTURE	I shall be invited He will be invited

Глаголы с предлогами в пассиве

Существуют три группы глаголов в английском языке, которые создают трудности при переводе, связанные с использованием предлогов в английском языке.

Английский	Русский	Примеры перевода
agree upon insist on deal with refer to depend on rely on work at speak of look at	договариваться о настаивать на иметь дело с ссылаться на зависеть от полагаться на работать над говорить о смотреть на	This problem was not <u>spoken of</u> . Об этой проблеме не говорили.
answer follow influence affect	отвечать на следовать за влиять на действовать на	The letter <u>was answered</u> . На письмо ответили.
make mention of make reference to take care of	упоминать о ссылаться на заботиться о	The car must <u>be taken</u> good <u>care of</u> . О машине следует хорошо заботиться.

При переводе на русский язык всех групп глаголов **предлог выносится перед подлежащим. Особенности группы II состоят в том, что в английском языке предлогов нет, а в русском есть.**

Вопрос 2. Модальные глаголы can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты.

МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

Модальный глагол и его эквивалент	Выражает	Present	Past	Future
Can To be able to	Физическую или умственную способность совершения действия	Can Am/is/are able to Могу, умею	Could Was/were able to Мог, умел	----- Shall/will be able to Смогу, сумею
May To be allowed to	Разрешение, просьбу	May Am/is /are allowed to Можете, можно	Might Was/were allowed to Разрешили	----- shall/will be allowed to to разрешат
Must	Долженство-вание, необходимость совершения действия	Must Должен	-----	-----
To have to	Необходимость совершения действия, обусловленного обстоятельства-ми	Have/has to Приходится вынужден	Had to Пришлось, был вынужден	Shall/will have to Придется, буду вынужден
To be to	Необходимость совершения действия, заранее запланированного или обусловленного договорен-ностью	Am/is are to Должен, обязан	Was/were to Должен был	-----
Should	Рекоменда-ция по соверше-нию действия, совет	Should Должен, следует, рекоменду-ется	-----	-----
Ought to	Моральный долг, совет	Ought to Должен, следует, следовало бы	Ought to + Perfect infinitive Выражает порицание, упрек	-----
Need	Необходи-мость совершения действия	Need Нужно, надо	-----	-----

Примечания. 1) Модальные глаголы не имеют форм инфинитива, не изменяются по лицам, не имеют многих форм, свойственных английскому глаголу. После модальных глаголов инфинитив употребляется без частицы *to*, кроме *ought to*, *be to*, *have to*.

2) Модальные глаголы образуют вопросительную и отрицательную формы без помощи вспомогательного глагола.

Can you do it? –No, I can't.

3) **Употребление модальных глаголов с перфектным инфинитивом.** Модальный глагол **can+перфектный инфинитив** употребляется, если действие относится к прошлому.

Can he have said it? Неужели он это сказал?

Could+перфектный инфинитив выражает упрек и указывает, что данное действие могло бы произойти, но не произошло в прошлом.

You could have called us. Вы могли бы и позвонить нам.

Модальные глаголы **may** и **might** употребляются с перфектным инфинитивом для выражения предположения с определенной степенью уверенности, если действие относится к прошлому

They may have done it. Возможно, они сделали этою

He might have visited them yesterday. Может быть, он был у них вчера. (Модальный глагол **might** выражает большую степень неуверенности.)

Might+перфектный инфинитив может выражать упрек или совет, если действие относится к прошлому. (Употребляется только с глаголом **might**.)

You might have done it! Вы могли бы и сделать это!

Модальный глагол **must+перфектный инфинитив** употребляется для выражения предположения с высокой степенью вероятности, если действие относится к прошлому.

She must have done it. Должно быть она сделала это.

Модальный глагол **should** в утвердительной форме в сочетании с перфектным инфинитивом выражает действие, которое не произошло, хотя было желательно.

You are ill. You should have stayed at home. Ты болен. Тебе следовало бы остаться дома.

Should в отрицательной форме в сочетании с перфектным инфинитивом выражает действие, которое произошло, хотя оно было не желательно.

Oh, Tom, you shouldn't have done what you did. О, Том, ты не должен был делать то, что ты сделал.

Вопрос 3. Причастие II (Participle II) , функции и способы перевода.

Причастие II является одной из неличных форм глагола. Оно имеет только одну форму. От правильных глаголов оно образуется прибавлением суффикса –ed к основе глагола, например closed, discussed, painted, played. От неправильных глаголов оно образуется индивидуально (III форма из таблицы неправильных глаголов), например: written, begun, shut.

Синтаксические функции причастия II в предложении

Функция	Особенности употребления	Пример
Часть составного глагольного сказуемого	После глаголов to sit, to stand, to lie	He stood <i>surprised</i> in front of the house. (В удивлении он стоял перед своим домом.)
Субъектный предикатив	После глаголов to find, to hear, to see, to make	He was seen <i>engaged</i> in a conversation. (Его видели занятым разговором.)
Объектный предикатив	После глаголов to believe, to consider, to feel, to find, to get, to hear, to keep, to leave, to like, to make, to think, to want, to watch и др.	I consider the work <i>finished</i> . (Я считаю работу завершенной.)
Обстоятельство времени	Обычно после союзов: when, till, untill, while	When <i>asked</i> he always helped me. (Когда я его просил о помощи, он всегда помогал.)
Обстоятельство условия	Обычно после союзов if или unless	If <i>asked</i> he always helped me. (Если я его просил о помощи, он всегда помогал.)
Обстоятельство уступки	Обычно после союза though	Though <i>occupied</i> by his thoughts, he willingly answered the question. (Хотя он был занят своими мыслями, он охотно ответил на вопрос.)
Обстоятельство сравнения	После союзов as though, as if	He looked at me, as if <i>bewildered</i> by my question. (Он посмотрел на меня,

		как будто озадаченный моим вопросом.)
Определение	Может употребляться перед определяемым словом и после определяемого слова	Look at the <i>broken</i> <u>cup</u> . (Посмотри на разбитую чашку.) Look at the <u>cup</u> <i>broken</i> by you. (Посмотри на чашку, которую ты разбил.)

Вопрос 4. Введение новых лексических единиц и речевых моделей по теме модуля № 1

I. Read the active vocabulary to the text A.

II. Read the international words and mind their meanings. If necessary, consult the dictionary.

University, student, college, special, commercial, administration, profession, lecture, seminar, problem, personal, education, exam, courses, academic, qualification, technical.

III. Read the following sentences and give the meaning of the words in italics.

1. *Colleges* are technical or professional schools which prepare students for specific job or offer a specialist qualification.
2. *Technical college* is a college, specializing in technical subjects.
3. *College of technology* also specializes in technical subjects but provides more advanced courses than a traditional technical college.
4. *Polytechnics* are centres for advanced courses in a wide range of subjects.
5. *A course* is a complete (законченный) period of subjects.
6. *Sandwich courses* are courses in which students alternate studies with practical work in industry.

5.2 Материалы к занятию № 2 (Практическое занятие)

План занятия:

1. Семантизация лексических единиц (текст А)
2. Образование и употребление:
 - а) Simple Tenses (Active, Passive) – утвердительные, отрицательные и вопросительные формы;
 - б) Придаточные предложения времени и условия с союзами if, when, as soon as, before, after, while, till/untill, unless, in case (First Conditional).
3. Текст А (изучающее чтение).

TEXT-BASED ASSIGNMENTS

I. LANGUAGE STUDY

Вопрос 1. Семантизация лексических единиц (текст А).

Методические указания и рекомендации по работе с текстом.

Задачи, которые читающий решает в процессе изучающего чтения, условно можно разделить на три основные группы:

- 1) восприятие слов и выражений и их точное понимание в тексте;
- 2) извлечение полной информации, содержащейся в тексте;
- 3) осмысление извлеченной информации.

На репродуктивном уровне студенты должны хорошо уметь читать текст, выполнить перевод текста, находить в тексте слова и словосочетания на английском языке для русских эквивалентов; отвечать на общие вопросы по тексту; выбрать правильный вариант из нескольких предложенных.

На продуктивном уровне студенты должны выполнить перевод текста, соблюдая научный стиль; уметь заполнять пробелы подходящими по смыслу лексическими единицами, дать перевод слов и словосочетаний с русского на английский; составить план текста.

На творческом уровне студенты должны уметь переводить предложения с русского на английский, используя лексику по теме модуля; пересказывать текст, сравнивать, анализировать, характеризовать высшее образование Англии и Белоруссии.

(A) Exercise 1. Make sure that you know the English equivalents for the following words and word combinations.

Политехнический институт; технический колледж; технологический колледж; сельскохозяйственный колледж; специализированные курсы; курсы, повышающие уровень квалификации; высокие посты в торговле, промышленности и руководстве; обучение на дневном отделении;

обучение на вечернем отделении; ученая степень; трехгодичные курсы; квалификация; выпускные экзамены; доктор философских наук.

(B) Exercise 2. Read the text and find the words that denote.

- 1) names of lessons;
- 2) names of higher education institutions;
- 3) degrees which are awarded at the University;

(C) Exercise 3. Find a word in the text that means the same as:

- 1) a complete period of studies;
- 2) courses in which students alternate studies with practical work in industry;
- 3) academic qualification awarded at universities upon completion of a higher educational course;
- 4) teaching period for a small group of university students;
- 5) teaching period for a great number of students where they listen to the lecturer, take notes but ask no questions;
- 6) group studying a problem and meeting for discussion with a tutor or professor.

II. GRAMMAR REVISION

Вопрос 2. Образование и употребление:

- a) Simple Tenses (Active, Passive) – утвердительные, отрицательные и вопросительные формы;
- б) Придаточные предложения времени и условия с союзами if, when, as soon as, before, after, while, till/untill, unless, in case (First Conditional).

Методические рекомендации к тренировочным упражнениям по грамматике.

Для того чтобы правильно выполнить следующие упражнения вам необходимо проработать и усвоить теоретический материал данного модуля:

На репродуктивном уровне: знать образование утвердительной, отрицательной, вопросительной форм глагола в Simple Tenses (Present, Past, Future) в действительном и страдательном залогах и уметь самостоятельно образовывать эти формы; знать особенности употребления Present Simple после союзов if, when, while и др. и уметь самостоятельно поставить глагол в нужную форму в придаточных предложениях времени и условия; уметь осуществить англо-русский перевод предложений, содержащих изучаемые грамматические явления.

На продуктивном уровне: уметь образовывать утвердительную, отрицательную и вопросительные формы глагола-сказуемого в Simple

Tenses; уметь самостоятельно поставить глагол в нужную форму в придаточных предложениях времени и условия; уметь выбрать нужную форму из трех или более предложенных;

На творческом уровне: уметь самостоятельно употреблять глагол в нужной видовойременной форме; переводить предложения с русского на английский язык, содержащие изученные грамматические явления; уметь находить в предложении грамматические ошибки и исправлять их.

(A) Exercise 1. Mark the sentences with: a) Past Indefinite (Simple) Active; b) Present Indefinite (Simple) Active; c) Future Indefinite (Simple) Active.

1. My friend entered the Medical University last year.
2. All students take exams in winter.
3. The delegation will leave Minsk on Monday.
4. Do you receive SMS from your friends?
5. The students of our group attend all the lectures.
6. My nephew didn't fail his entrance exams.
7. The lecture will last two hours.
8. Shall we go to the disco in the evening?
9. He was good at mathematics, but he failed in physics.

(A) Exercise 2. Identify the tense-forms of the verbs (Passive) and translate the sentences.

1. The work was done by the student.
2. A lot of different courses are provided in British colleges of further education.
3. Some additional information on American system of education will be reported in the newspaper tonight.
4. Every college is headed by the Dean.
5. The factories were provided with new machines last month.
6. Boys and girls are taught together in most British primary schools.
7. Farmers are gathered in the college to discuss all the problems of students' training.
8. By the end of the year our experiments will be finished.

(A) Exercise 3. Choose the best form in each sentence.

1. Prof. Morozov *is giving/gives* a lecture on chemistry next week.
2. My father *doesn't work/didn't work* in the field of mechanical engineering, he designs boats.
3. *Did you work/do you work* in the chemistry laboratory a week ago?
4. The start *was given/gave* and the competition began.
5. Two hundred people *employed/are employed* by the company.
6. The room *will be cleaned/cleaned* later.

(B) Exercise 4. 1) Transform the following sentences into: a) Future; b) Past. 2) Make your sentences: a) negative; b) interrogative. Mind irregular verbs: *come, go, have, read, take, begin, leave, swim, tell, know.*

1. I come to the University at 9.
2. He goes to the University by Metro.
3. We have dinner at 3.
4. My friend takes books from the library.
5. The lectures begin at 8.15.
6. I play tennis in summer.
7. She does her homework in the evening.
8. They read newspapers in the morning.
9. The train leaves Minsk for Stolbtsy at 11.05 a.m.
10. My niece swims well.
11. My friend tells me everything.
12. I know few English words.

(B) Exercise 5. Complete the table. Follow the model.

show	to be shown	is shown	was shown	will be shown
make				
train				
take				
work				
produce				
do				
use				
leave				
choose				
provide				
improve				

(B) Exercise 6. Complete these sentences with the correct form of the verbs in brackets (Passive).

1. Michael Faraday ...(to born) in 1791 and died in 1867.
2. Prof. Smith's lecture ...(to attend) by a lot of students yesterday.
3. A new job ...(to offer) to me next month.
4. The car ...(to make) of different materials.
5. Modern methods of welding ...(to debate) usually at the conference.

(B) Exercise 7. Ask questions using the Passive. Some are Present and some are Past.

1. Ask about glass. (how/make?)...
2. Ask about television. (when/invent?)...
3. Ask about mountains. (how/form?)...
4. Ask about Pluto (the Planet). (when/discover?)...
5. Ask about silver. (what/use for?)...

(B) Exercise 8. Transform the sentences according to the model:

*Model: Many examples illustrate this rule.
This rule is illustrated by many examples.*

1. Two laboratories will study this problem.
2. Several examples illustrated this idea.
3. The Academy of Sciences organized the conference.
4. Each faculty controls the various subjects of study at this college.
5. The Cambridge University trains about 7,000 students in different specialties.

(B) Exercise 9. Complete the sentences with the correct form of the verbs in brackets. All the sentences are about future. Use will/won't or Present Simple.

1. If ... (to phone) you when I ... (to get) home from the University.
2. I'm getting out now. If anybody ... (to phone) while I ... (to be) out, can you take a message.
3. If you ... (to do) your homework, ask for help.
4. If you ... (to know) the rule well, you ... (to write) the test without mistakes.
5. As soon as the lesson ... (to end), I... (to go) home.

(B) Exercise 10. Ask questions about different cities. Offer your friend to answer them. Follow the model.

*Model: What will I see if I go to Moscow?
If you go to Moscow, you will see the Kremlin and Red Square.*

London-Big Ben, Trafalgar Square
New York-The Statue of Liberty
Paris-Eiffel Tower
Rio-the Carnival

(C) Exercise 11. Choose the right verb from the box and use it in Active or Passive. Sometimes you need the negative form.

GROW	DAMAGE	MAKE	EAT	GO	REPAIR
------	--------	------	-----	----	--------

1. Rice ...in Britain.
2. Vegetarians ...meat.
3. This road is in very bad condition. It ...next month.
4. The earth ...round the sun.
5. Cheese ...from milk.
6. The roof of the building ...in a storm a few days ago.

(C) Exercise 12. Match the columns.

A	B
He will go home	before he leaves
I'll watch TV	as soon as he buys tickets
He'll call you up	when I get home
When you see Tom again	when the film ends
If I have enough money	I'll walk
If it isn't far	the moment I finish reading it
Please let me know	you won't recognize him
I'll give you the book	I'll buy a car

III. TEXT STUDY

(A) Exercise 1. Complete each sentence with the appropriate word. Consult the text A if necessary.

1. There are some 90 universities and 70 other higher education ...in Great Britain.
 - a. schools
 - b. institutions
 - c. universities
2. They all provide a wide range of courses from lower-level technical courses to ...courses.
 - a. advanced
 - b. industrial
 - c. educational
3. Courses are a combination of...
 - a. lectures, seminars, tutorials and laboratory work.
 - b. full-time and part-time courses.
 - c. lectures and practical work.
4. A degree is an academic...awarded at most universities and colleges upon completion of a higher educational course.
 - a. discipline

- b. qualification
 - c. degree
5. If students pass their final exam at the end of a three-year course, they get their first ...
- a. degree.
 - b. exams.
 - c. education.
6. Students with a first degree become...
- a. Bachelors of Arts or Science.
 - b. Masters of Arts or Science.
 - d. Doctors of Philosophy.

(B) Exercise 2. Read the questions below and see if you can answer them without consulting the text. If you need, find the information in the text.

1. How many universities and other higher education institutions are there in Great Britain?
2. What kind of education do they provide?
3. What are courses like?
4. What kind of study can be provided in different courses?
5. What degree is awarded after passing final exams at the end of a three-year courses?
6. What do students have to do to become Masters of Arts or Science?
7. Who is a Doctor of Philosophy?

(B) Exercise 3. Define whether the following statements are true or false. Correct the false ones.

1. Polytechnics and different colleges for more specialized needs belong to higher education institutions in Great Britain.
2. Courses at universities are a combination of lectures and laboratory work..
3. In a seminar a student raises problems and discusses them with his fellow students under the direction of a teacher.
4. Full-time education includes sandwich courses in which periods of full-time study alternate with full-time practical work and training in industry.
5. If students pass their final exam at the end of a three-year course, they become Masters of Arts or Science.
6. If students wish to teach in a university, they will have to carry out some important research work.

(B) Exercise 4. Give the main idea of the text. (6 – 8 sentences)

(C) Exercise 5. Match these phrases with the text. Where exactly does each phrase go in the text?

asks no questions	and sandwich courses
with his fellow students	a handful of students
full-time practical work and...	a large number of
through specialized courses of various kinds	higher educational course

All the Universities provide a wide range of courses from lower-level technical and commercial courses (1) ... to advanced courses for those who want higher-level posts in commerce, industry and administration. Courses are a combination of lectures, seminars, tutorials and laboratory work. In a lecture the student is one of (2) ... students. He listens to lectures, takes notes, but (3) ... In a seminar he raises problems and discusses them (4) ... under the direction of one of the teachers. In a tutorial he is accompanied by (5) ... students and discusses his personal academic problems with a teacher. Full-time education includes sandwich courses in which periods of full-time study alternate with (6) ... training in industry. Full-time (7) ... now are important part of higher education in England and Wales.

(C) Exercise 6. Speak about:

- a) types of higher education institutions in Great Britain;
- b) a variety of courses the universities provide;
- c) academic classes;
- d) full-time education;
- e) academic qualification.

5.3. Материалы к занятию № 3 (практическое занятие)

План занятия.

1. Семантизация лексических единиц (текст А)
2. Образование и употребление:
modal verbs can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты (утвердительная, вопросительная, отрицательная формы с простым и перфектным инфинитивами).
3. Текст А (part II), изучающее чтение.

TEXT-BASED ASSIGNMENTS

I. LANGUAGE STUDY

Вопрос 1. Семантизация лексических единиц (текст А).

(A) Exercise 1. Make sure that you know the English equivalents for the following:

- технический уровень;
- курсы, имеющие сельскохозяйственную ориентацию;
- разделение в программе;
- агробизнес;
- управляющий фермой;
- садоводство;
- торговля продуктовыми товарами;
- с/х производство;
- в области с/х экономики, животноводства, растениеводства;
- производство овощей и фруктов;
- могут быть занятыми (работать);
- специалист по садоводству;
- торговый представитель.

(B) Exercise 2. Find in the text the sentences with the following word combinations and translate them into Russian.

Diplomas in Agriculture;
education at the technical level;
Agribusiness and Horticulture;
corresponding supply industries;
knowledge of modern farm production;
landscape horticulture;
farm management and operation;
farm consultants.

(B) Exercise 3. Make use of the prepositions in the box.

to	at	after	of	in	by	with
----	----	-------	----	----	----	------

1. Diplomas ... Agriculture are offered ... Agricultural Colleges.
2. Agricultural programme provides an education...the technical level.
3. ...first semester, students can select...the divisions...the programme.
4. The agribusiness division provides the students ...an understanding ...the economic and business aspects of agricultural production.
5. The Farm Managers Division helps students...develop knowledge ...modern farm production.
6. Graduates can be employed ...farm management or agricultural industry.

(C) Exercise 4. Paraphrase:

- 1) the owner of a farm;
- 2) inland scenery;
- 3) art of growing flowers, fruit and vegetables;
- 4) science that studies agricultural crops;
- 5) science that studies farm animals;
- 6) theory and practice of selling food;
- 7) agro-industrial complex.

(C) Exercise 5. Paraphrase the following statements.

1. Agricultural Programme has agriculturally oriented courses.
2. Students can choose one of the divisions in the programme: Agriculture, Farm Managers or Horticulture.
3. The Agribusiness division provides students with an understanding of the economic and business spheres of agricultural production.
4. Students have to develop an understanding of modern agricultural production.
5. Graduates of agricultural colleges can work in farm management or agricultural industry.

II. GRAMMAR REVISION

Вопрос 2. Образование и употребление:

modal verbs can, may, must, should, ought to, need и их эквиваленты (утвердительная, вопросительная, отрицательная формы с простым и перфектным инфинитивами).

Методические рекомендации к тренировочным упражнениям по грамматике.

Для того, чтобы правильно выполнить следующие упражнения вам необходимо проработать и усвоить теоретический материал данного модуля:

На репродуктивном уровне: знать образование утвердительной, отрицательной и вопросительной форм модальных глаголов и уметь выбрать нужную форму из предложенных, уметь осуществлять англо-русский перевод предложений, содержащих изучаемые грамматические явления.

На продуктивном уровне: уметь образовывать утвердительные, отрицательные, вопросительные формы модальных глаголов, уметь находить подходящий по смыслу модальный глагол и ставить его в нужную форму, находить ошибки на изучаемые грамматические явления и уметь исправить их.

На творческом уровне: уметь самостоятельно употреблять модальный глагол в нужной форме; уметь употреблять модальные глаголы с перфектным инфинитивом, осуществлять перевод с русского на английский, содержащий изучаемые грамматические явления, уметь находить в предложении грамматические ошибки и исправлять их.

(A) Exercise 1: Explain the usage of the modal verbs: can, may, must and their equivalents. Translate the sentences into Russian.

1. Any student of our group can drive a tractor.
2. May I miss an English class tomorrow.
3. You mustn't tell anyone about it.
4. Lucy couldn't attend classes for she was seriously ill.
5. Every student must attend the lectures.
6. He will be able to do this work himself.
7. The students were allowed to test a new device (прибор).
8. They had to work late yesterday.
9. Student Smirnov is to defend his course project next month.
10. I have to get up at 7 o'clock because my classes begin at 8.

(A) Exercise 2. Complete these sentences with the correct form of the verb in brackets.

1. I'm sorry but we _____ go to the park. We are very busy. (can't, mustn't)
2. He said that he _____ speak Italian very well. (could, had to)
3. _____ I smoke? (must, may)
4. The windows are very dirty. I _____ clean them. (may, must)
5. " _____ you change twenty pounds?" (may, can) "I'm sorry I _____." (mustn't, can't)
6. Nobody _____ lift this heavy box. (can, must)
7. I _____ go now. I have a class in ten minutes. (am to, have to)
8. We _____ to be here at 9. (are to, have to)

9. You _____ introduce me to Dr. Green. We've already met. (don't have to, mustn't)
10. _____ I take your calculator? (may, must)

(B) Exercise 3. Complete the sentences with *can or can't* + one of the verbs in the box.

come	find	hear	see	speak
------	------	------	-----	-------

- I'm sorry but we _____ to the party next Saturday.
- She got the job because she _____ five languages.
- You are speaking very quietly. I _____ you.
- Have you seen my bag? I _____ it.
- I like this hotel room. You _____ the mountains from the window.

(B) Exercise 4. Complete the sentences with *must* + one of the verbs in the box.

be	buy	go	help	hurry	learn	meet
	phone	read	wash	win		

- We _____ to the bank today. We haven't got any money.
- I _____. I haven't got much time.
- She is a very interesting person. You _____ her.
- I forgot to phone Dave last night. I _____ him today.
- You _____ to drive. It's very useful.
- This is an excellent book. You _____ it.
- We _____ some food. We've got nothing for dinner.
- My hair is dirty. I _____ it.
- I _____ to the post office. I need some stamps.
- I have a big problem. You _____ me.
- The game tomorrow is very important to us. We _____.
- You can't always have things immediately. You _____ patient.

(B) Exercise 5. Make these sentences negative and interrogative.

- She can translate the text into English.
- You may take my notes.
- Everybody must be present at the lecture of Prof. Smirnov.
- When he was young he could run a mile in five minutes.
- I think I will be able to drive after a bit of practice.
- We had to get up early to catch the bus.
- We are to meet at 6 p.m.
- The student will have to know chemistry well.
- The scientist can test the new equipment in the laboratory.
- Our laboratory has to make a new program.

(B) Exercise 6. Turn these sentences into past and future.

1. You are allowed to drive a car at the age of 18.
2. You may borrow my car.
3. I am able to type 60 words a minute without making a mistake.
4. I can't see anyone.
5. You must phone him at once.
6. To become a Doctor of Philosophy- Ph.D., they have to carry out some important research work..
7. The meeting is to take place in a public room.
8. He can't find his keys.
9. The students may answer the questions in any order they like.
10. I must do my best to enter the University.

(C) Exercise 7. Find mistakes in the following sentences. Write *wrong* or *right*. If *wrong* correct the mistakes.

A) Right

B) Wrong

1. Fred doesn't go to school so he has not to get up so early.
2. Horses can sleeping standing.
3. You shouldn't eat all food at once.
4. All drivers of cars should wear seat belts. Seat belts make driving much safer.
5. You needn't to wait for me.
6. They want have to go there next week.
7. Cactus plants needn't much water. That's why they cannot grow in the dry desert.
8. You should starting revising for your exam as soon as possible.

(C) Exercise 8. Rewrite these sentences using *must* or *can't*.

1. I'm sure she's at the University. *She must be at the University.*
2. I'm certain you are not satisfied with the results of your test.
3. I know that isn't Janet-she is in America.
4. You are an engineer. I'm sure it's an interesting job.
5. I'm sure you are not serious. I know you are joking.

(C) Exercise 9. Translate these sentences into Russian. Mind the use of *perfect infinitives* with the modal verb *can*.

1. Can he have failed all exams?
2. Mike could have paid more attention to grammar rules.
3. Can he have failed to understand me?
4. –How was your exam? Was it difficult?

- It wasn't so bad. It could have been worse.
- 5. -I got very wet walking home in the rain last night.
-Why did you walk? You could have taken a taxi.
- 6. I was so tired, I could have slept for a week.

(C) Exercise 10. Translate these sentences into Russian. Mind the use of *perfect infinitives with the modal verbs may and might*.

1. -I wonder why Kate didn't answer the phone.
-She may have been asleep.
2. -I can't find my bag anywhere .
-You might have left it in the library.
3. You might have concentrated on the subject more thoroughly!
4. You might have come to the lesson in time!
5. Jack was upset yesterday. What happened to him? He may have failed his examinations.

(C) Exercise 11. Translate these sentences into Russian. Mind the use of *perfect infinitives with the modal verb must*.

1. He must have failed his exams.
2. Cathy has got a new BMW! She must have won a lottery.
3. -George had to give a speech in front of 500 people.
- Oh, that's a big audience. He must have been nervous.
4. -I grew up in a small town.
-That must have been dull.
5. The announcement must have been made an hour ago.

III. TEXT STUDY

3. Текст А (part II), изучающее чтение.

(A) Exercise 1. Answer the "yes" and "no" questions.

1. Are diplomas in Agriculture offered by any agricultural colleges in Great Britain?
2. Do agricultural programmes contain agriculturally oriented courses?
3. Does Agribusiness division provide students with an understanding of agricultural science and knowledge of modern farm production?
4. Does the Horticulture Division provide the students with an understanding of fruit and vegetable production?
5. Can the graduates of agricultural colleges be employed in farm management?

(B) Exercise 2. Match the columns.

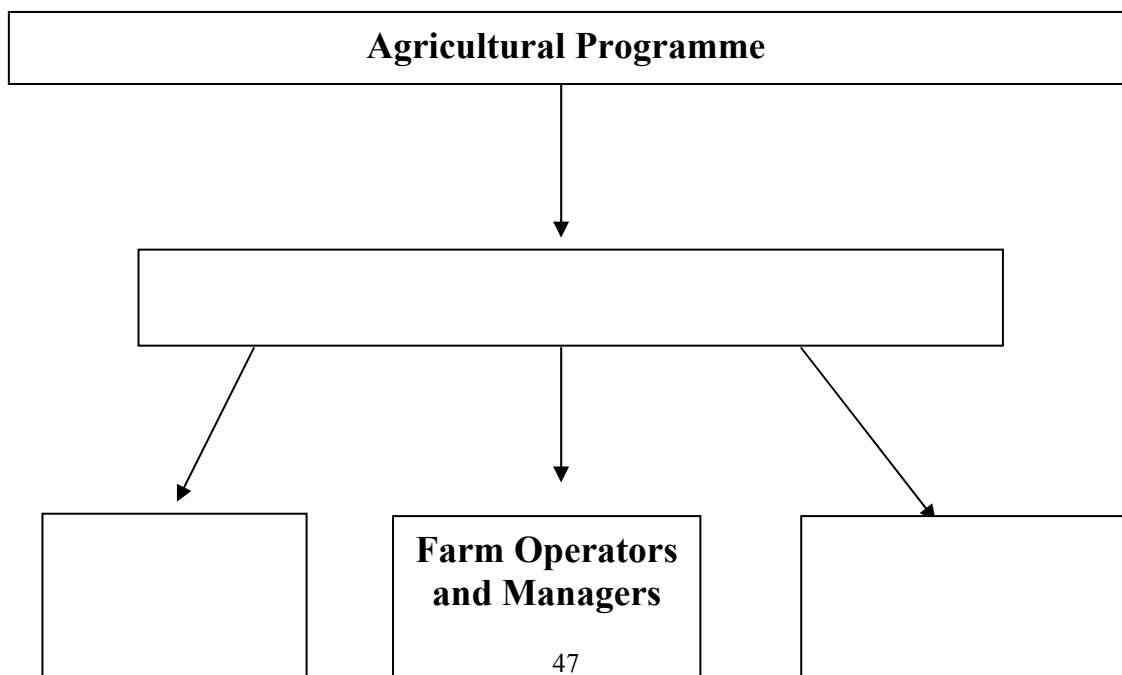
A	B
Agricultural education is offered ...	agricultural programmes.
Agriculturally oriented courses are a part of ...	are provided by Agribusiness division.
Agribusiness, Farm Managers and Horticulture are the main ...	at different universities of England and Wales.
Economic and business aspects of agricultural production...	at different Universities of England and Wales.
knowledge of modern farm production ...	divisions in agricultural programme.
The Horticulture Division provides a student with...	as farm managers, research technicians, sales representatives, farm consultants and others.
Graduates of agricultural colleges can be employed ...	an understanding of fruit and vegetable production and landscape horticulture.

(C) Exercise 3. Complete the table with the necessary information from the text.

Divisions in Agricultural Programmes	Spheres of Acquired Knowledge	Future Professions after Graduation
The Agribusiness Division		
The Farm Managers Division		
The Horticulture Division		

DISCUSSION

(B) Exercise 1. Complete the logical diagram with the necessary information from the text.



(B) Exercise 2. Speak about the structure of agricultural education in Great Britain using the logical diagram. Make use of the following verbs: *to be divided into, to contain, to include, to have.*

(C) Exercise 3. Your friend is a first-year student at the agricultural college in Great Britain. He doesn't know which division in the programme to select. Help him to choose between Agribusiness, Farm Managers and Horticulture. Use if-sentences. Make use of the information from the text.

(C) Exercise 4. In the last paragraph there is some information about career opportunities. Guess which professions can be provided by:

- 1) Agribusiness Division;**
- 2) Farm Managers Division;**
- 3) Horticultural Division.**

Use the modal verb *can*.

5.4. Материалы к занятию №4 (практическое занятие)

План занятия.

1. Развитие навыков монологической речи по теме “Higher Education in Great Britain”.
2. Образование и употребление:
 - a) Причастие II (Participle II) в различных синтаксических функциях; способы перевода на русский язык;
 - b) Модальные глаголы с пассивным инфинитивом.

TEXT-BASED ASSIGNMENTS

I. TEXT STUDY

Вопрос 1. Развитие навыков монологической речи по теме “Higher Education in Great Britain”.

Методические рекомендации.

Обучение монологической речи в данном модуле будет осуществляться в процессе работы с текстом «Higher Education in Great Britain». Вам предстоит научиться осуществлять логично связанное высказывание на тему «Высшее образование Великобритании». Комплекс разноуровневых заданий нацелен на моделирование ситуации естественного общения.

(A) Exercise 1. Complete each sentence with the appropriate ending.

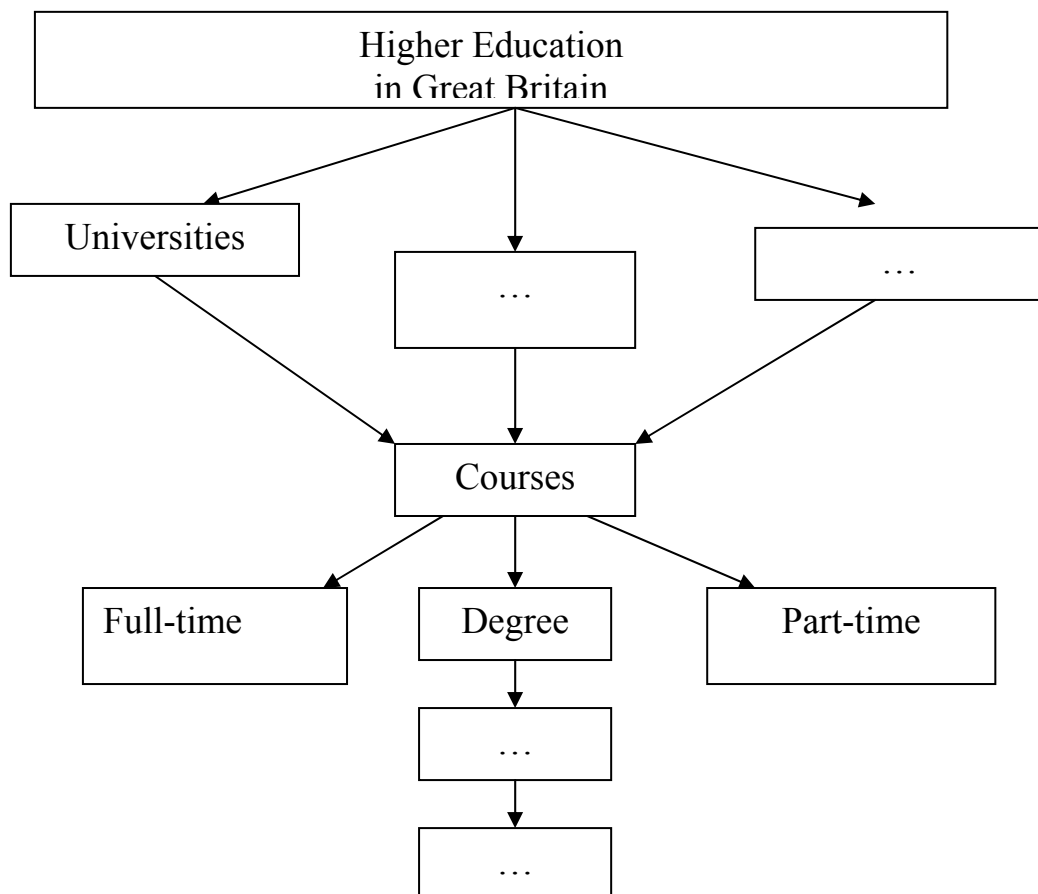
A	B
There are about 90 universities and higher education institutions in Great Britain...	students alternate studies with practical work in industry.
Academic courses are a combination of	by agricultural colleges in Great Britain.
Studies in courses may be ...	polytechnics, colleges of technology, technical colleges, agricultural colleges in England and Wales.
Sandwich courses are courses in which...	they have to write an original paper or thesis based on a short period of research.
If students pass their final exam at the end of a three-year course ...	in farms management or agricultural industry.
If they want to become Masters of Arts or Science...	Agribusiness, Farm Managers, Horticulture and others.
Diplomas in agriculture are offered...	lectures, seminars, tutorials and laboratory work.
After a common semester students can select of the divisions in the programme...	farm managers, horticultural research technicians, crop insurance

	appraisers, farm consultants and others.
Graduates of agricultural colleges can be employed ...	full-time and part-time.
They can work as...	they get their first degree and become Bachelors of Arts or Sciences.

(B) Exercise 2. Divide the text into logical parts and entitle them.

(B) Exercise 3. Complete the table and the logical diagram with the necessary information from the text.

First degree		On completion of a three-year course
Higher degrees		
	Doctor of Philosophy	



(B) Exercise 4. Speak about the system of higher education in Great Britain. In what way is agrarian education provided in England and Wales? Use logical diagrams of lessons 3, 4.

(C) Exercise 5. Share your opinion of the system of higher education in Great Britain. Would you like to be educated in the UK?

II. GRAMMAR REVISION

Вопрос 2. Причастие II (Participle II) в различных синтаксических функциях; способы перевода на русский язык; употребление модальных глаголов с пассивным инфинитивом.

Методические рекомендации к тренировочным упражнениям.

Для того, чтобы успешно выполнить данный перечень тренировочных заданий, вам необходимо просмотреть материал, касающийся образования и употребления причастия II в различных синтаксических функциях; употребления модальных глаголов с пассивным инфинитивом.

(A) Exercise 1. Identify the Participle II, its function and translate the sentences.

1. There is no single, universally accepted definition of what a university should be like.
2. Some courses include a one-week instruction of residential schools, usually offered during the summer.
3. The courses given in the School are designed to provide a broad education in the fundamental mechanical engineering sciences and in economics.
4. Occupied by his thoughts, the student didn't hear the question.
5. The results of the test were not optimistic. He felt disappointed.
6. You can expect to have exam questions based on the lecture.

(A) Exercise 2. Find *modal verb+passive infinitive* in the following sentences. Translate the sentences.

1. Students Union provides common rooms, libraries, and halls where dances, debates, concerts and lectures may be held.
2. Individual tuition can be given at tutorials, while seminars are a form of group teaching.
3. Education in Great Britain may be subdivided into full-time and part-time, vocational and non-vocational.
4. Technologies, technicians and craftsmen can be produced by polytechnics.
5. An original paper or thesis has to be written to become Masters of Arts or Science.

(B) Exercise 3. Mind the use of the *Participle II*. Complete these sentences with the correct form of the verb in brackets.

1. A degree is an academic qualification ... (to award) at most universities and colleges upon completion of a higher educational course.
2. Those who want to become Masters of Arts or Science have to write an original paper ... (to base) on a short period of research.
3. In large universities graduates students ... (to call) teaching assistants usually conduct discussion sessions.
4. Some of the courses ... (to know) as sandwich courses, combine academic study with training in industry.
5. The method ... (to use) is important for experiments.
6. Water becomes ice when ... (to cool).

(B) Exercise 4. Paraphrase the sentences using the *Participle II*. Follow the model.

*Model: Yesterday I read an article that was published in "The Times".
Yesterday I read an article published in "The Times".*

1. Did you see the contract that was signed last week?
2. Did you hear an announcement that was made on the radio?
3. The problem that was discussed at the conference yesterday is of great importance.
4. John took part in the conference which was held in Paris last week.
5. One of the tractors that were tested yesterday needs repairing.

(B) Exercise 5. Complete these sentences with the correct form of the *Participle II*.

1. He took up the diary and turned the closely ... (исписанные) pages.
2. She sat down on a ... (упавшее) tree and began waiting.
3. He lay there with his eyes ... (закрытыми).
4. When ... (смонтирована, собрана-to assemble) the car undergoes various tests.
5. The results ... (полученные) were carefully studied.

(B) Exercise 5. Form *passive infinitives*.

1. The article can ... (to translate) at the lesson .
2. The lesson must ... (to attend) regularly.
3. The plants should ... (to water) every day.
4. The text can ... (to divide) into three parts.
5. The tractor must ... (to repair) at the workshop.
6. The work has to ... (to do) in time.

(C) Exercise 6. Translate from Russian into English.

1. Вы читали статьи, опубликованные в этом научном журнале.

2. Когда вода замерзает (to freeze), она представляет собой бесцветное твердое вещество (solid)-лед.
3. Автомобили, производимые в нашей стране, экспортируются во все страны мира.
4. Студент изучил все вопросы, записанные им на лекции.
5. Он ничего не ответил, как будто находился под впечатлением (to impress) от моих слов.

(C) Exercise 7. Complete these sentences with the correct form of the *Participle II* in different functions.

1. Where is the article...?
2. He looked very
3. He was always polite when
4. He kept silent as if
5. Though..., he tried to answer the question... .

(C) Exercise 8. Turn the sentences into the Passive. Use modal *verb+passive infinitives*.

1. Engineers must know the properties of engineering.
2. We can divide all materials as metals and non-metals.
3. He may use these reference books for his report.
4. They can produce all the units of a new tractor at this plant.
5. This new plant is to build farm equipment.

5.5 Материалы к практическому занятию № 5 (практикум)

План занятия:

1. Совершенствование навыков монологической речи по теме:” Higher Education in Great Britain”, “Agrarian Education in Great Britain”.
2. Промежуточный лексико-грамматический тест.

TEXT-BASED ASSIGNMENTS

I. TEXT STUDY

Вопрос 1 Совершенствование навыков монологической речи по теме: “Higher Education in Great Britain”, “Agrarian Education in Great Britain”.

Методические рекомендации к разноуровневым заданиям.

Для того, чтобы выполнить задания **на репродуктивном уровне** нужно владеть лексическим материалом по теме “Higher Education in Great Britain” и уметь строить и осуществлять логически связанное высказывание.

При пересказе текста **на продуктивном уровне** необходимо:

- 1) составить план последующего пересказа;
- 2) заменить прямую речь (если она присутствует) на косвенную;
- 3) отказаться от дословного изложения;
- 4) уметь кратко выразить свое отношение к происходящему в тексте;

На творческом уровне нужно уметь проводить анализ высшего и аграрного образования в Великобритании; уметь выразить свое отношение к происходящему в тексте при помощи нескольких предложений.

The plan for retelling the text

The plan	The expressions to be used while retelling the text
1. The title of the text.	The title of the text is... The text is entitled... The text comes under the title...
2. The main idea of the text.	The text is about... The text is devoted to... The text deals with...
3. The contents of the text.	According to the text... The author touches upon (illustrates, raises a problem of, describes)... The author writes (states, stresses, thinks, points out) that... Further the author reports (says) ...

	In conclusion... The author comes to the conclusion that...
4. Your opinion of the text.	I found the text interesting (useful, of no value, too hard to understand). I think (believe, should say, consider)... In my opinion... It seems to me... From my point of view... As far as my point of view is concerned...

(A) Exercise 1. Speak about higher education in Great Britain (6-8 sentences).

(A) Exercise 2. Speak about agrarian education in Great Britain (4-5 sentences).

(B) Exercise 3. Tell your groupmates what you know about higher education and agrarian education in Great Britain. Use the plan or the diagram. Share your opinion about higher education in Great Britain.

(C) Exercise 4. Using the text A and supplementary texts 1, 2 prepare a talk for a Belarusian audience on the system of higher education in Great Britain. Share your opinion of the advantages and disadvantages of higher education in Great Britain.

(C) Exercise 5. Comment on the following quotations:

1. Education has for its object the formation of character. (H. Spencer)
2. Knowledge comes but wisdom lingers. (A. Tennyson)
3. The roots of education are bitter but the fruit is sweet.(Aristotle)

Вопрос 2. Промежуточный лексико-грамматический тест по теме модуля № 1.

Методические рекомендации к разноуровневым контрольным заданиям.

Следующие задания промежуточного контроля знаний предназначены для определения уровня владения изученным лексико-грамматическим материалом по теме модуля № 1. Максимальная оценка знаний на 1 уровне **(А) – 6 баллов**, на 2 уровне **(В) – 8 баллов**, на 3 уровне **(С) – 10 баллов**.

Задания необходимо выполнять в том порядке, в каком они даны в тесте. Предложения обязательно записывать полностью.

Образец промежуточного лексико-грамматического теста по теме модуля № 1.

Exercise 1. Choose the correct form in each sentence.

1. Sometimes the students of our group ... attend the lectures. (aren't, don't)
2. The work ... done by the students a few minutes ago. (is, was)
3. By the end of the week our experiment ... be finished. (will, was)
4. When I pass all exams successfully, I ... become a first-year student. (was, will)
5. My friend entered the technical college last year, ... he? (didn't, wasn't)

Exercise 2. Choose the correct form in each sentence.

1. A degree is an academic qualification *awarded / is awarded* at most universities.
2. The lessons must *attend / be attended* regularly.
3. He was good at mathematics, but he *was failed / failed* in physics.
4. Cheese *is done / did* from milk.
5. Everybody *has to / must* be present at the lecture.

Exercise 3. Choose the right translation.

1. Any students of our group (может) ... drive a tractor. (can, should, ought to).
2. Student Морозов (должен (по плану)) ... defend his course project next week. (may, has to, is to)
3. You (нужно, приходится) ... hurry because the lecture is to begin at 9. (must, have to, can)
4. I understand this task in maths perfectly. You (нет необходимости) ... explain it to me. (shouldn't, may not, needn't)
5. You (не следует) ... miss the lectures. (can't, shouldn't, needn't)

Exercise 4. Complete these sentences with the right word in brackets.

1. ... (technical, educational, business) college is a college specializing in technical subjects.
2. Students have a combination of lectures, seminars, ... (papers, tutorials, libraries) and laboratory work.
3. At the end of three-year course the ... (graduate, post-graduate, tutor) receives a bachelor's degree.
4. Agricultural programme can have several ... (departments, lecture-rooms, divisions).
5. Graduates of agricultural colleges can be ... (seen, employed, educated) I industry and farm management.

Exercise 5. Find the synonyms to the words or word combinations in brackets.

If you want to (1) ... (go to) university, you must first (2) ... (go through) examinations that most students take at the age of eighteen (called "A" levels). Most students take three "A" levels and they must do well in order (3) ... (to obtain) a place at university because the places are limited.

If you get a place at University the tuition is free, and some students receive (4) ... (money to pay for living expenses, e.g. food and accommodation) as well. Students at university are called (5) ... (students who study to get a Bachelor's degree) while they are studying for their first degree.

5.6 Материалы к занятию №6 (практическое занятие)

План занятия:

1. Семантизация лексических единиц (текст В).
2. Употребление модальных глаголов can, may, must, should, ought to.
3. Текст В (изучающее чтение).

TEXT-BASED ASSIGNMENTS

I. LANGUAGE STUDY

Вопрос 1. Семантизация лексических единиц (текст В).

(A) Exercise 1. Translate the following word combinations formed by the models: N+N (чего?), N+N (какой?). If necessary, consult the dictionary.

Farm production, labor protection, entrance examinations, term papers, graduation thesis, practice activities, crop cultivation, livestock production, computer classes, farm machinery, sport ground, football field, research laboratory, first-year student.

(B) Exercise 2. Transform the model $N+Adj+N$ into the model $Adj+ N+N$.

Model: The School of Mechanical Engineering-the Mechanical Engineering school.

Institutions of higher learning, national laboratories of research, maintenance of agricultural machinery, graduates of technical schools, workshops of industrial enterprises, sociologists of agro-industrial enterprises.

(B) Exercise 3. Match the words in A with their definitions in B. One definition in B is odd.

A	B
the humanities	last examinations
workshop	keeping in good repair
maintenance	a person who has taken a university degree
available	to give teaching and practice to a child or a student
finals	one of several divisions of university
a graduate	from outside a university
department	to give supply what is needed
to provide	capable of being used

to train	the Arts subjects (literature, philosophy, history)
extramural	room or building in which things are made or repaired
	entrance examinations

(B) Exercise 4. Match the words in the box and in the table.

education	production	welding	venture
cultivation	department	thesis	specialist
complex	examinations	laboratory	protection

1.farm	7.research
2.preparatory	8.crop
3.graduation	9.engineering
4.agro-industrial	10.qualified
5.entrance	11.labor
6.electrogas	12.joint

(B) Exercise 5. Make use of the prepositions in the box.

TO	ON	FOR	IN	TO	OF	WITH
----	----	-----	----	----	----	------

- 1.The choice depends ____ the faculty and future specialty.
- 2.The students have got rather favourable conditions ____ studies.
- 3.Grades in the certificates of secondary education are taken _____account.
4. To be admitted __any University a student has to pass a series of written tests.
5. Books on all professions are ____open access at the University library.
6. The graduates _____ our University work not only _____ the farms of our republic.
- 7.Preparatory department provides a high-quality preparation of young people _____ entrance examinations.
8. The academic year is divided ____ two terms.

(C) Exercise 6. Paraphrase these sentences.

1. Founded in 1954 the Belarusian Institute of Mechanization of Agriculture was aimed to prepare engineers in the field of Mechanization of Agriculture and Electrification of Farm Production Processes.
2. There are 7 faculties at the University.
3. Within the broad system of higher educational institutions the Belarusian State Agrarian and Technical University has an important meaning in the sphere of higher education.
4. The choice depends on the faculty and future profession.

5. Well-equipped laboratories, computer classes and workshops are at the disposal of the students of our University.
6. After passing their final examinations, students are awarded ordinary diplomas or diplomas with honors.
7. On completion of thesis students present their dissertations.
8. If students' results are good, they get grants.

(C) Exercise 7. Complete these word-building tables.

VERB	NOUN
1.produce 2.found 3.establish 4.enter 5.cultivate 6.graduate 7.depend 8.choose 9.protect 10.maintain	1.production

ADJECTIVE	NOUN
1.electric 2.automatic 3.entrance 4.available 5.significant 6.integral 7.special 8.obligatory	1.electrification

(C) Exercise 8. Match the idioms with their definitions.

A	B
learn by heart	there is always something you haven't experienced before;
learn one's lesson	learn something after making a mistake;
learn the hard way	memorize something;
you are never too old to learn	learn something (unpleasant) by experiencing it;
read somebody like a book	read with great concentration;
have one's nose in a book	understand somebody's thoughts and ideas.

II. GRAMMAR REVISION

Вопрос 2. Употребление модальных глаголов can, may, must, should, ought to.

(A) Exercise 1. Write sentences with *may*. Follow the model.

1. (Perhaps Tom will enter this University.)-Tom may enter this University.
2. (Perhaps I will go to the lecture.)-I...
3. (Perhaps Kate will be late.)-Kate...
4. (Perhaps I will miss a seminar)-I...
5. (Perhaps he will fail his exams)-He...

These sentences are negative.

6. (Perhaps they will not come.)-They...
7. (Perhaps I will not get to the University in time.)-I...

(B) Exercise 2. Ask your friends what they can do and report it back to the teacher.

Model:

St. A: Can you drive a car?

St. B: Yes, I can. (No, I can't.)

At. A: My friend can drive a car. (My friend can't drive a car.)

- speak French;
- drive a combine-harvester;
- read English newspapers;
- defend your course-paper;
- use Internet.

(B) Exercise 3. Ask permission to do the following politely.

Model:

St. A: May I smoke in the room?

St. B: Yes, you may. Or No, please don't.

- to come in;
- to leave for a moment;
- to use a computer;
- to have a look at the photos;
- to test a new device.

(B) Exercise 4. Mind the use of the modal verbs: *to have to, to be to, can, may, must, should, ought to*. Complete the following sentences.

1. A student of the Harvard Universityto pay 3.000 dollars a year for his study.
2. Youto return books to the library in time.
3. The dean of the departmentto receive students on Monday, Wednesday and Friday. Heto come one of these days.
4. Youto hurry because the lectureto begin at 9 o'clock..E
5.I come in? Yes, you
6. Yougo home just after finishing your work.
7. If she wants to get to the University in time, shehurry.
8. Inot say I am good at English.
9.you cross the street when there is a red light? No, younot.

(C) Exercise 5. Give your advice. Use *should or ought to*.

1. I am often late for my English classes early in the morning. (to buy a new alarm clock)
2. I've failed my physics exam. (not to miss lectures)
3. He can't defend his term paper. (to study your task in more depth)
4. I was very rude to my groupmates. (to apologize to them)
5. I can't catch up with the group. (to attend all lectures and practical classes)
6. He wants to pass exams successfully. (to pay more attention to his studies)

(C) Exercise 6. Correct the mistakes.

1. I don't can speak Chinese.
2. I would like to can enter this University.
3. He should to work harder at his grammar.
4. Could you telling me where the dean's office is?
5. I must study last Saturday and Sunday.

(C) Exercise 7. Complete these sentences with *could+perfect infinitive*.

1. -I had a boring evening at home yesterday.
-Why did you stay at home? You (to go) out with us.
2. Why did you stay at a hotel when you were in Minsk? You (to stay) with Mike.
3. It's a pity you didn't ask because I (to help) you.
4. My car's being repaired at the moment. Sorry, if I had it, I (to give) you a lift.
5. Dave was lucky. He (to hurt) himself when he fell, but he's OK.

(C) Exercise 8. Read the situations and make up your sentences with the words in brackets. Use *might + perfect infinitive*.

1. I'm looking for Sarah. Do you know where she is?(she/go/out)
2. I can't find my umbrella. Have you seen it?(you/leave/in the shop yesterday)
3. Why didn't Dave answer the doorbell? I'm sure he was at home at the time.(he/go/to bed early) (he/be/in the shower)
4. I was surprised Kate wasn't at the meeting. Perhaps she didn't know about it. That's possible .(she /not to know/about it)
5. Why is Isabel late for class? (she/to oversleep)

(C) Exercise 9. Complete the sentences with *must+perfect infinitive*.

1. -Paula fell asleep in class this morning.
-She (to stay up)... too late last night.
2. -I have passed the exams successfully.
-You (to work)...hard.
-Yes, I have deserved a good rest.
3. The student (to give)...the right answer. The teacher was pleased.
4. The students (to be unaware)...that the timetable had been changed.
5. He (to be)...very experienced in repairing farm machinery.

III. TEXT STUDY

Вопрос 3. Текст В (изучающее чтение).

(A) Exercise 1. Match the columns.

A	B
The Belarusian State Agrarian and Technical University is one of the universities that...	mechanical engineers.
About 8800 young people get their higher education both at...	farm machinery maintenance engineers, engineer-managers and labour protection specialists.
To be admitted to an institution of higher learning a student has to...	a high-quality preparation of young people for entrance examinations
The agromechanical department trains...	pass a series of written tests.
The agro-power department trains...	lectures, practical classes, seminars, lab. works.
The farm machinery service department trains...	train agricultural specialists.
The business and management department prepares...	engineers for electrification and automation of farm production.
The department of humanities and ecology prepares...	full-time and extramural department.
Preparatory department provides...	at the University training farm in

	Borovlyany.
The teaching process is based on...	managers and entrepreneurs.
The University library is a great resource centre for...	but also at different plants, factories, industrial enterprises, joint ventures and banks.
Industrial practice activities of the students such as agronomy, crop cultivation, livestock breeding are organized...	instruction, education and research purposes.
The graduates of our University work not only on the farms of our republic...	engineer-ecologists and sociologists for the agro-industrial complex.

(B) Exercise 2. Define whether the following statements are true or false. Correct the false ones.

1. The higher educational system in Belarus includes about 10 University type institutions.
2. To be admitted to a University a student has to pass oral examinations.
3. The Belarusian State Agrarian and Technical University is one of many Universities that train agricultural specialists in our Republic.
4. There are 7 departments at the University.
5. The University teaching process combines lectures and examinations.
6. There are lecture-rooms, seminar-rooms and laboratories but no workshops at our University.
7. On completion of studies students present their term papers.
8. Industrial practice activities are not organized at the University.
9. Physical training and sport are paid much attention to at our University.
10. After graduating from the University the specialists work on the farms of our republic.

(C) Exercise 3. Work out answers to the following. If possible, ask a friend the same questions.

1. How many University type institutions does the higher educational system include?
2. Is entry to higher education quite competitive?
3. When was the Belarusian State Agrarian Technical University established?
4. How many young people study at the University today?
5. How many departments are there at the University? Whom do these departments train?
6. How many terms is the academic year divided into?
7. What subjects do the students study?
8. When do students present their graduation theses?
9. Do the students take part in international and republican conferences and contests?

10. The University library is a great resource centre for instruction, education and research purposes, isn't it?
11. Where do the students live?
12. How and where is industrial practice organized?
13. What sports are popular with the students of the BSATU?
14. Where do the graduates of our University work? Where are you planning to work after graduating from the University?
15. Do you find your student life enjoyable and fulfilling? Would you like to have anything changed in it?
16. Are there any traditions observed at our University?

5.7 Материалы к занятию №7 (практикум)

План занятия:

1. Развитие навыков монологической речи по теме “Higher Agrarian Education in Belarus”.
2. Употребление простых времен в действительном и страдательном залогах (Simple Tenses Active, Passive).

TEXT-BASED ASSIGNMENTS

I. TEXT STUDY

Вопрос 1. Развитие навыков монологической речи по теме “Higher Agrarian Education in Belarus”.

(A) Exercise 1. Put the sentences into the right order. Mind the content of the text.

1. The students’ academic year is divided into two terms.
2. Belarus is a country with a wide network of higher education institutions.
3. The BSATU prepares highly qualified specialists for different fields of science and technology.
4. Students are awarded diplomas after passing their finals.
5. There are seven departments at our University.
6. The graduates of the BSATU can work not only on the farms but also at different plants, factories, industrial enterprises, joint ventures and banks.
7. Industrial practice activities are organized at the training farm in Borovlyany.
8. At the end of each term students take exams.

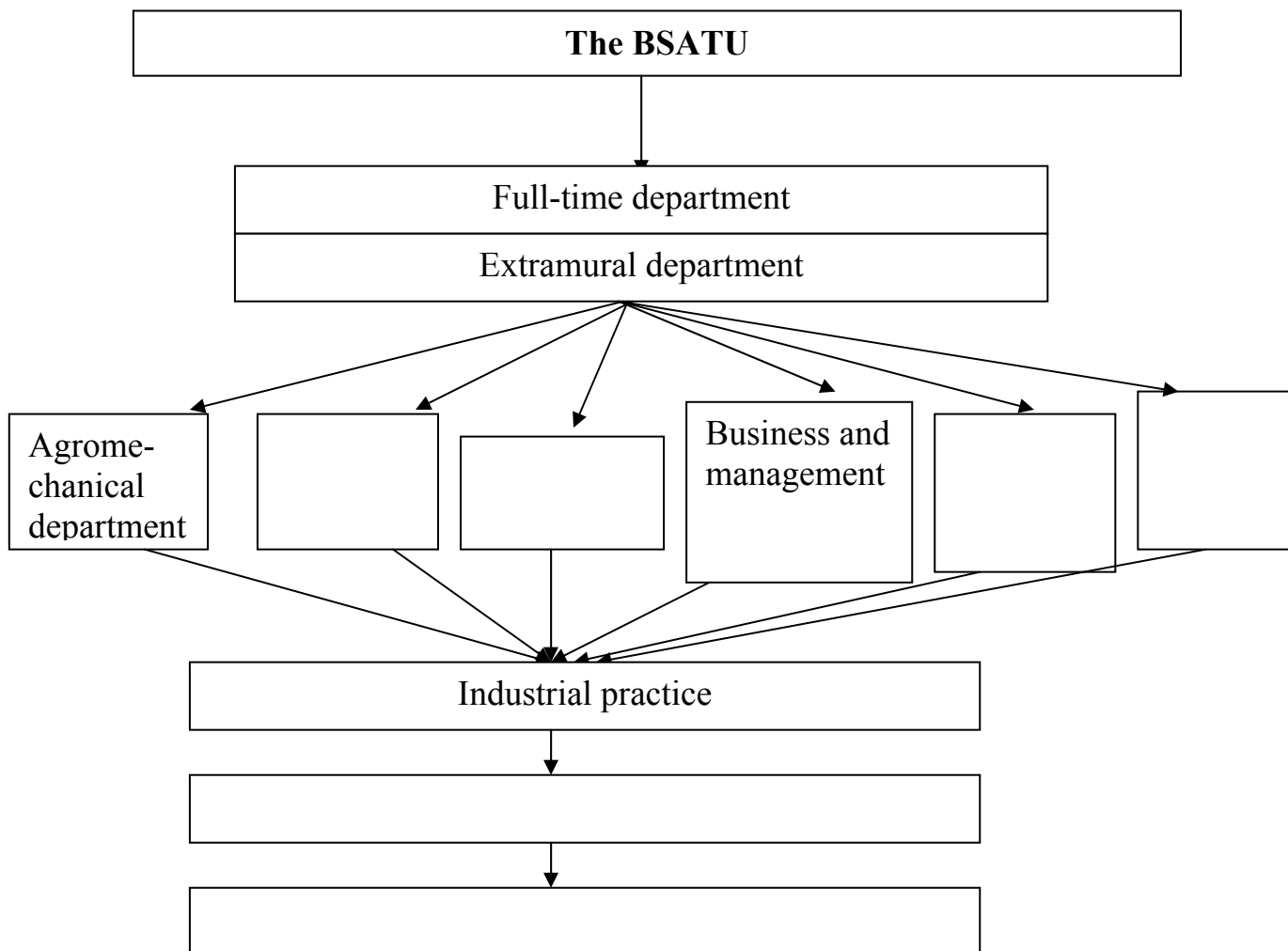
(B) Exercise 2. Complete the following statements.

1. The higher education system in Belarus includes...
2. To be admitted to an institution of higher learning a student has to...
3. The Belarusian State Agrarian Technical University was founded ...
4. Today the University prepares...
5. About 8800 young people get their higher education both at...
6. There are 7 departments at the University...
7. The departments train mechanical engineers...
8. Students get scholarship if...
9. Our future engineers must have...
10. Students study a lot of subjects...
11. For those who are fond of sports there are ...
12. Graduates of our University can work...

(B) Exercise 3. Make up a plan to the text and find the key words to each point of the plan.

(B) Exercise 4. Look through your plan and find more information for each point of the plan.

(B) Exercise 5. Complete the logical diagram with the necessary information from the text.



(C) Exercise 6. Speak about the Belarusian State Agrarian Technical University. Use the logical diagram.

(C) Exercise 7. You have an analytical cast of mind. You are interested in scientific problems. Tell your friend if you are able to be involved in scientific research at our University. Make use of the following: *to take part in Students' Scientific conferences, to do research work under the guidance of qualified tutors, to become a post-graduate student, to defend thesis.*

(C) Exercise 8. You are graduating from the Agricultural University. Tell your friend where you can work after graduating from the University. What can you specifically do?

II. GRAMMAR REVISION

Вопрос 2. Употребление простых времен в действительном и страдательном залогах (Simple Tenses Active, Passive).

(A) Exercise 1. Find the Passive and translate these sentences.

1. This lecture is always listened to with great interest.
2. Your friend is very much spoken of.
3. This new equipment can be relied upon.
4. I recommend you to read the article referred to by our professor.
5. When was the doctor sent for?
6. Prof. Smith's lecture was attended by a lot of students yesterday.
7. In this book no mention is made of the British polytechnics.
8. Care must be taken in using new computer programs.

(B) Exercise 2. Complete these sentences with the correct form of the verb in brackets.

1. My cousin (to work) at a plant. 2. Our group (to go) to the Yanka Kupala State Academic Theatre next month. 3. We (to get) books from the library last week. 4. They (to translate) text 2 tomorrow. 5. Schoolchildren (to have) the longest holidays in summer. 6. Fr. Skaryna, the first translator and publisher of the Bible, (to be born) in 1490. 7. If I (to go) to the collective farm next summer I (to help) the farmers in their work in the fields. 8. When I (to pass) all exams successfully I (to become) a first-year student.

(B) Exercise 3. Complete these sentences with the correct *passive form* of the verb in brackets.

1. This student can (to rely on).
2. This equipment must (to take good care of).
3. The new model of Volvo always (to look at) with great interest.
4. Professor Semenov's invention often (to refer to).
5. The program of this subject much (to work at).
6. The whole reference book (to look through), but we couldn't find any answer to the question.
7. Plastics (not to affect) by water.
8. The conditions (to agree upon) yesterday.
9. The lecture (to follow) by a seminar.

(B) Exercise 4. Complete the sentences choosing the right tense marker.

1. The plant produces a great number of machines...
2. She will become an engineer...
3. They finished school ...
4. Several scientists work at this at this problem ...
5. A lecture on physics will be given by Prof. Smirnov ...
6. Many problems were included in that programme...
7. The new model of tractors is looked at with great interest...
8. The conference was organized ...

(B) Exercise 5. Complete these sentences with the correct form of the verb in brackets. Choose either *the Present Simple* or *the Past Simple (Active, Passive)*.

1. It's a big factory. Five hundred people... (employ) there.
2. Water ... (cover) most of the earth's surface.
3. How much of the earth's surface ... (cover) by water?
4. The letter ... (post) a week ago and it ... (arrive) yesterday.
5. The company is not independent. It ... (own) by a much larger company.
6. During the summer vacations students ... (engage) in practical work with engineering works.

(B) Exercise 6. Complete these sentences.

ACTIVE	PASSIVE
1. They make Rolls Royce cars in England.	1. Rolls Royce cars in England.
2. Theyrice in China.	2. Rice is grown in China.
3. The plant will produce 10,000 cars next year.	3. 10,000 cars _____ next year.
4. The agricultural Colleges diplomas in Agriculture.	4. Diplomas in Agriculture are offered by Agricultural Colleges at different Universities.
5. They took into account grades in the certificate of secondary education.	5. Grades in the certificate of secondary education _____ into account.
6. Today the University _____ highly qualified specialists for different fields of science and technology.	6. Highly qualified specialists for different fields of science and technology are prepared at the University.
7. They study a lot of subjects: maths, physics, informatics and and others.	7. A lot of subjects: maths, physics, informatics and others _____ at the University.
8. _____ they _____ many cars last year?	8. Were many cars made last year?

9. Bell didn't invent the television.	9. The television _____ by Bell.
10. The students _____ many scientific problems in a seminar.	10. Many scientific problems will be raised by the students in a seminar.

(C) Exercise 7. Complete these sentences.

1. If I have enough money...
2. If I win the national lottery...
3. When I know English well enough I...
4. As soon as I graduate I...
5. When I am 40 I...
6. If I go to London I...
7. If I pass my exams I...

(C) Exercise 8. Translate these sentences.

1. Если я сдам экзамены успешно, я буду учиться в университете.
2. Учебный год делится на 2 семестра.
3. Факультет технического сервиса готовит инженеров по ремонту с/х техники, инженеров-менеджеров и специалистов по охране труда.
4. Лучшие студенты, которые занимались научно-исследовательской работой, стали аспирантами.
5. Студенты всех факультетов будут писать курсовые работы.
6. БГАТУ - это высшее учебное заведение, которое готовит высококвалифицированных специалистов для агропромышленного комплекса.
7. Студентов нашего университета принимают на работу на различные фермы, заводы, фабрики, совместные предприятия и банки.
8. Ежегодно студенты БГАТУ помогают колхозам и фермерским хозяйствам в посадке и уборке урожая.

5.8. Материалы к практическому занятию 8 (ролевая игра)

План занятия:

1. Актуализация лексических единиц и речевых моделей по теме «The students' activities».
2. Разговорная практика: совершенствование диалогической речи по теме: «My University».

I. LANGUAGE STUDY

Методические рекомендации.

Обучение диалогической речи будет осуществляться на основе диалога-образца.

На репродуктивном уровне студенты должны уметь воспроизвести весь диалог-образец по ролям.

На продуктивном уровне необходимо уметь выполнять различные трансформации с текстом диалога.

На творческом уровне необходимо уметь самостоятельно составлять диалог по теме модуля в соответствии с коммуникативной задачей.

DISCUSSING THE STUDENTS' ACTIVITIES

(A) Exercise 1. Fill in the gaps below with the suitable prepositions: *up, behind, down, off, on, through, in, at*. Make use of the dictionary if necessary.

to get with one's studies to catch with the group to take the teacher's notes to put doing something to get exams to fall a group to have difficulty ... something to have problems something to be good something
--

(B) Exercise 2. Ask your partner the questions. Try to use the multi - word verbs from the table.

Model: -How are you getting on with your studies?

-At the moment I'm falling behind a little, so I'll have to work harder to catch up with the rest of the group.

1. How are you getting on with your studies?
2. What things do you write down in lessons?(to take down the teacher's notes)

3. Do you always do your homework immediately?(to put off doing something)
4. How do you think you will do in your future exams?(to get through exams)
5. Can you help me with this complicated task in physics?(to have problems with physics)
6. My friend is falling behind a little. Could you help him?(to be quite good at maths)

II. DISCUSSION

(A) Exercise 1. Read the following role-playing dialogue and say what Andrew and Victor are discussing.

V: Hello, Andrew!

A: Hello! Victor! Glad to see you. Are you also a student of our University?

V: I'm a, but only not of your University.

A: Really? What higher educational establishment did you enter?

V: I entered the Belarusian State Agrarian Technical University.

A: Is it a large University?

V: Oh, yes. It has many departments: agromechanical department, agro-power department, farm machinery service department, business and management and some others.

A: And what department do you study at?

V: At the farm machinery service department.

A: Do you attend lectures and classes regularly?

V: Yes, I do. I seldom miss lectures.

A: What's your favourite subject?

V: Physics. And what is yours?

A: Mine is mathematics.

V: How are you getting on with mathematics?

A: I'm quite good at it.

V: How do you think you will do in your future exams?

A: Oh, I think I'll get through them successfully. It's not easy but I'll do my best.

V: Sorry, but I must hurry. Ring me up please. My telephone number is 254-78-98.

A: Good-bye! I'll ring you up with pleasure. Tomorrow at 5. Don't you mind?

V: I think I'll be at home.

(A) Exercise 2. Read the dialogue again and act it out.

(B) Exercise 3. Act out the dialogue again making the necessary substitutions.

(C) Exercise 4. Act out the conversations on the following situations using the active vocabulary.

Situation 1: A friend of yours has come to Minsk to enter the BSATU. You are a second-year student of this University. Tell him (her) about your University.

Situation 2. Your English colleague, a student of the agricultural college in London, wants to meet with Belarusian students who study agriculture. Tell him (her) about your University.

5.9 Материалы к занятию № 9 (устный и письменный опрос)

План занятия.

1. Разговорная практика: совершенствование монологической речи по теме модуля № 1.
2. Итоговый лексико-грамматический тест по теме модуля № 1.

I. DISCUSSION

(A) Exercise 1. Using the topical vocabulary of the text B prepare a talk about the Belarussian State Agrarian Technical University. (8-10 sentences)

(B) Exercise 2. Give a detailed description of the Belarussian State Agrarian Technical University. Make use of the plan or the logical diagram. (10-12 sentences)

(B) Exercise 3. Summarize the information about the Belarusian State Agrarian Technical University. Advertise the BSATU: the opportunities, material, technical and information facilities, research work, sport facilities, social life. (10-12 sentences)

(C) Exercise 4. Speak about the changes in the methods of instruction which you would like to see introduced in your University. Share your opinion of attendance at lectures: voluntary or compulsory. What changes would you like to introduce in student's social life? Compare the BSATU with other technical Universities in Belarus.

Вопрос 2. Примерный итоговый лексико-грамматический тест.

Exercise 1. Match the columns.

1. The students of our group attend all the lectures.	Present Simple Passive
2. A lot of different courses are provided in British colleges.	Future Simple Passive
3. A new job will be offered to me next month.	modal verb + passive infinitive

4. They tested the tractors yesterday.	Present Simple Active
5. Graduates of agricultural colleges can be employed in agricultural industry.	Simple Past Active

Exercise 2. Choose the best form in each sentence.

1. The courses which combine academic study with training in industry *are known / know* as sandwich courses.
2. To become a Ph. D. they will *be to / have to* carry out some important research work.
3. They *translate / will translate* text 2 tomorrow.
4. When I *pass / will pass* all exams successfully, I'll become a first - year student.
5. Individual tuition *can be given / can give* at tutorials, while seminars are a form of group teaching.

Exercise 3. Fill in the gaps with the suitable prepositions.

1. Books on all professions are ... open access at the University Library.
2. ... completion of studies students present their graduation thesis.
3. When people study one subject in detail, we say they are carrying ... research.
4. I'll have to work harder to catch ... with the rest of the group.
5. I'm quite good ... using computers.

Exercise 4. Paraphrase:

1. the money some students receive if they get a place at University;
2. the qualification you get at the end of University;
3. teachers at University;
4. the study of one subject in great depth and detail, often to get new information;
5. final examinations.

Exercise 5. Complete these sentences with the right variant.

Of the (1) ... (full-time, advanced, postgraduate) students now attending English Universities three quarters are men, and one quarter women. Nearly half of them (2) ... (engaged, will engage, are engaged) in the study of arts subjects such as history, languages, economics or law, the others are studying pure or (3) ... (apply, applying, applied) sciences as medicine, technology or agriculture. The colleges in the University of London are essentially teaching institutions, providing (4) ... (instruction, accommodation, management) chiefly by means of lectures which (5) ... (attend, are attended, attended) mainly by day students.

5.10 Материалы к занятию № 10 (УСРС)

Тема: University Education in Great Britain and the USA

Методические рекомендации.

Студенту необходимо перевести текст на русский язык и выполнить упражнения, предлагаемые к тексту. Уровень (А, В, С) определяется степенью сложности текстов и заданий.

Начальный технический перевод

I. Что такое технический перевод?

Под техническим переводом обычно понимают два вида перевода:

1. **Письменный перевод** книг по технике, статей в технических и научно-популярных журналах, газетных статей по технико-экономическим вопросам, технической документации, патентов. Письменный технический перевод с иностранного языка на русский или с русского на иностранный выполняется с использованием словарей, общих и специальных, справочников и специальной литературы на русском и иностранных языках, что значительно облегчает труд переводчика.

2. **Устный перевод** осуществляется на конференциях, лекциях, беседах, выставках. его, в отличие от письменного, приходится выполнять в условиях, когда отсутствует возможность заглянуть в словарь или справочник.

Выполнение большого количества разнообразных по тематике переводов даст вам необходимый опыт перевода и позволит легче преодолевать встречающиеся при этом трудности.

II. Особенности стиля английского языка техники

В научных работах мысль излагается сжато, точно, часто поясняется чертежами, графиками и математическими формулами. В современной технической литературе на английском языке часто употребляются цепочки из поставленных рядом слов, которые не связаны между собой синтаксическими средствами, т.е. предлогами *to*, *of*, *from* и т.д. Например: *overload prevention device* – «устройство для предотвращения перегрузки». Основным словом является последнее слово, а все предшествующие слова служат определениями к ним. В последнее время усилилась тенденция к образованию новых слов путем сокращения, причем часто такое новое слово не выглядит как сокращение. Например: *laser* это сокращение - *light amplification by stimulated emission of radiation*, *lube* – *lubrication*.

III. Грамматические особенности технического английского языка

Как правило, по внешнему виду английского слова нельзя определить, какой частью речи оно является. Одинаково звучащее слово может быть и существительным, и глаголом, и прилагательным. Сравните, например: *horse power* «лошадиная сила» и *to power* «снабдить двигателем,

механизировать”. Функцию слова в английском предложении можно определить по занимаемому им месту. Сравните: *big traffic road* «большая проезжая дорога» и *big road traffic* «большое дорожное движение».

Если переводить английское предложение с его твердым порядком слов без перегруппировки, то получается так называемый **дословный перевод**. Дословный перевод стремится к максимально близкому воспроизведению синтаксических конструкций и лексического состава подлинника. Дословный перевод может быть правильным, если все английские слова в предложении имеют эквиваленты в русском языке и структура предложения имеет полное соответствие в русском языке, например:

We all know that without alternating Мы все знаем, что без переменного
current radio-communication is тока радиосвязь невозможна.
impossible.

Но дословный перевод возможен не всегда, и от дословного перевода следует отличать недопустимый в практике перевода **буквальный перевод**, т. е. простой механический перевод слов иностранного текста без учета их грамматических и логических связей. Обучаясь переводу технических текстов, следует стремиться к **адекватному переводу**. **Адекватный перевод** – это выражение мыслей подлинника в форме правильной русской речи.

В отличие от языка художественной литературы, который допускает длинноты и повторения, технический текст насыщен фактическим содержанием, поэтому в нем высок удельный вес оборотов с неличными формами глагола (причастия, герундий, инфинитив) и пассивными конструкциями.

IV. Технические термины. О переводе терминов.

Термин – это слово или словосочетание, которое может иметь отличное от обиходного значение в зависимости от области науки и техники, в которой оно употребляется. термин может быть простым, состоящим из одного слова (*switch* «выключатель») и сложным термином-словосочетанием (*automatic switch* «автоматический выключатель», *high-speed circuit breaker* “быстродействующий выключатель”).

При переводе терминов может помочь соблюдение следующих правил:

1. В специальном тексте каждое слово, даже очень хорошо знакомое, может оказаться термином. Так, в тексте по механике *no play is admitted* надо переводить не «играть нельзя», а «люфт не допускается». Переводя техническую литературу, особенно по малознакомой тематике, надо всегда помнить об этой многозначности. Отсюда следует второе правило:

2. Пользуйтесь при переводе специальными техническими словарями, Следует считать неразумной попытку переводить без словаря; это выглядело бы так же странно, как если бы мастер пытался работать без инструмента. Как бы ни была велика память переводчика, он может

натолкнуться на незнакомый или малознакомый термин или известный ему термин в совершенно новом значении. При многозначности слова следует брать то его значение, которое принадлежит соответствующей области техники.

3. Может оказаться, что ни одно из значений слова, найденных вами в словаре, не подходит. Это значит, что некоторые значения слова не зафиксированы в словаре. В таком случае может помочь хорошее чувство языка, так называемая языковая догадка, но в первую очередь – понимание того, о чем идёт речь. Поэтому знакомство с соответствующей отраслью техники, хотя бы по популярным пособиям, или консультация специалиста, имеет огромное значение для правильного перевода.

V. Работа со словарём

Каждый словарь имеет свой порядок построения, свою систему условных обозначений и сокращений, которые объясняются в предисловии к словарю. Части речи в словарях, как правило, обозначаются сокращенно латинскими буквами. Только после того, определена грамматическая функция слова и установлено, какой частью речи оно является, можно отыскивать его значение.

Слова в словаре расположены в строго алфавитном порядке. Поэтому для пользования словарем нужно твердо знать порядок букв, принятый в английском алфавите. Слово следует отыскивать не только по первой букве слова, но и по всем его последующим буквам.

Слова в словаре даются в их исходной форме: для имени существительного – общий (именительный падеж) единственного числа; для прилагательного и наречия – положительная степень; для глагола – неопределенная форма – (инфинитив). Исходную форму слова мы устанавливаем, отбрасывая его грамматическое окончание.

Как в русском, так и в английском языке слово может быть многозначным. В англо-русских словарях против каждого английского слова в большинстве случаев приводится несколько значений этого слова на русском языке. Среди них вы должны отыскать подходящее для данного контекста, т.е. адекватное слово. Дополнительные значения полезно выписать только тогда, когда они поясняют первое значение, т.е. дают разные синонимы, или уточняют его. Например, в словаре против слова *waste* дается ряд значений:

v - истощать, истощаться, терять напрасно;

n - потери, пустая порода, отходы.

Если в словаре не дается значения слова, которое подходило бы к данному контексту, следует самостоятельно подобрать такое русское слово, которое наиболее отвечало бы общей мысли переводимого предложения, характеру текста и стилю русской речи. При этом рекомендуется исходить из основного значения английского слова, а также из значения, наиболее близкого к отыскиваемому. Например, из нескольких значений слова *maintenance* «уход»,

«обслуживание», «ремонт» следует отобрать значение наиболее близкое в данном техническом тексте – «содержание», «эксплуатация».

Не все производные слова включаются в словарь. Если в слове не указано. Значение производного слова, его можно установить на основе правил словообразования, исходя из значения слова-основы. Например, значение наречия *repeatedly* определяется в соответствии с правилами словообразования: *repeat* “повторять”, *repeated* “повторный”, *repeatedly* “повторно”.

Значение слова, подходящее для данного контекста, не всегда стоит в словаре первым. Следует внимательно просмотреть все гнездо, исходя при отборе значения из общего смысла всего высказывания.

Групповые предлоги следует искать по основному слову, просматривая все значения этого слова в окружении предлогов или в сочетании с другими словами. Например, для определения значения сочетаний *in spite of* ищем слово *spite*. Когда находим его, смотрим, нет ли специального значения для группового предлога, и находим *in spite of* “несмотря на”.

Идиоматическим выражением называется такое выражение, значение которого не выводимо из значения его составных частей. Дословный перевод составляющих его слов может привести к искажению смысла. Значение идиоматического выражения определяется по словарю, где его следует искать в статье на основное смысловое слово. Так, например, *a rule of thumb* – не «правило большого пальца», а «правило, установленное практикой», «прием, основанный на опыте». Поэтому этот оборот можно перевести фразой «практикой установлено».

VI. Последовательность работы при переводе

Практика перевода выработала следующую последовательность работы над текстом до перевода:

1. Прочитайте весь текст.
2. Выделите в тексте непонятные термины и словосочетания. Их значения желательно раскрыть до перевода с учетом контекста. Выделите цеховые и жаргонные выражения, а также сокращения, подлежащие выяснению.

Англо-американские неметрические меры переводятся в метрические.

3. После этого сделайте полный перевод в письменном виде.
4. Просмотрите текст перевода, по возможности через 2-3 дня после окончания работы. Освободите перевод от несвойственных русскому языку оборотов и терминов.

Некоторые предпочитают сделать сначала весь перевод, оставляя трудные места и слова для последующего выяснения. Это позволяет ускорить перевод и сделать работу более ритмичной.

Помощники переводчика – словари, справочники, специальные пособия по переводу, его любознательность, знание грамматики, терпение и трудолюбие. Это и обеспечивает качество перевода и рост квалификации.

5.11 Материалы к занятию № 11 (рубежный контроль)

План занятия:

1. Коррекция результатов обучения.

Задания для контроля результатов обучения:

(А) должны знать словарь-минимум лексических единиц и речевых моделей по теме «Образование»; осуществить перевод отдельных предложений по теме с английского языка на русский язык; ответить на общие вопросы по теме; сделать устное сообщение по теме модуля №1 (6-8 развёрнутых предложений);

(В) должны знать словарь-минимум лексических единиц и речевых моделей по теме «Образование»; осуществить перевод отдельных словосочетаний и простых предложений по теме с русского языка на английский язык; ответить на вопросы по теме; вести беседу по теме модуля №1. (по выбору преподавателя, 8-10 развёрнутых предложений).

(С) должны знать словарь-минимум лексических единиц и речевых моделей по теме «Образование»; осуществить перевод предложений по теме с русского языка на английский язык; ответить на вопросы по теме (высказать свою точку зрения); вести беседу или сделать устное сообщение по одной из проблем (по выбору преподавателя) (10-15 развёрнутых предложений).

ОТВЕТЫ

1. Задания для самоконтроля.

№ задания	1	2	3					4	5		6
			a	b	c	d	e		a	b	
Правильный ответ	C	C	can	must	have to, be to	to be allowed to	should	B, C	2	1	2

2. Промежуточный лексико-грамматический тест.

Exercise 1. 1) don't; 2) was; 3) will; 4) will; 5) didn't.

Exercise 2. 1) awarded; 2) be attended; 3) failed; 4) is done; 5) must;

Exercise 3. 1) can; 2) is to; 3) have to; 4) needn't; 5) shouldn't.

Exercise 4. 1) technical; 2) tutorials; 3) graduate; 4) divisions; 5) employed.

Exercise 5. 1) enter; 2) pass; 3) to get; 4) grant (scholarship); 5) undergraduate.

3. Итоговый лексико-грамматический тест.

Exercise 1. 1-Present Simple Active;

2-Present Simple Passive;

3-Future Simple Passive;

4-Simple Past Active;

5-Modal verb+ Passive Infinitive

Exercise 2. 1) are known; 2) have to; 3) will translate; 4) pass; 5) can be given.

Exercise 3. 1) on; 2) on; 3) out; 4) up; 5) at.

Exercise 4. 1) scholarship (grant); 2) Master of Arts or Science;

3) tutors (lecturers); 4) research; 5) finals.

Exercise 5. 1) full-time; 2) are employed; 3) applied; 4) instruction;

5) are attended.

6. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. **Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов:** пособие/Н.И.Веренич и др. – Мн.:ИВЦ Минфина, 2005 – 362с.: ил.
2. **Панова И. И., Христорожественская Л.П.**
Английский для начинающих/ И.И. Панова, Л.П.
Христорожественская и др. Минск: Выш.шк., 1994, 2000

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

3. **Murhy R/ English Grammar in Use. Cambridge University Press:** 2005.
4. **Krylova, E.M. Gordon**
Grammar of Present day English, Practice Book/ М.: Университет, 1999. - 300с
5. **Качалова К.Н., Израилевич Е. Е.**
Практическая грамматика английского языка./ М.:Юнвеслист, 1999. - 250с.
6. Методическая разработка-конспект по грамматике английского языка “The Simple (Indefinite) Tenses”, для студентов 1 курса АМФ и ФТС в АПК. Мн.: кафедра иностранных языков № 1, БГАТУ, 2001.- 22 с.
7. Методическая разработка-конспект по грамматике английского языка “Modal Verbs and their Equivalents” для студентов 1 курса АМФ и ФТС в АПК. Мн.: кафедра иностранных языков № 1, БГАТУ, 2002. – 16 с.
8. Методическая разработка-конспект по грамматике английского языка “The Participle II”, “The Present Perfect Tense” для студентов АМФ и ФТС в АПК. Мн.: кафедра иностранных языков № 1 БГАТУ, 2001. – 14 с.
9. Методическая разработка-конспект по грамматике английского языка “The Passive Voice” для студентов АМФ и ФТС в АПК. Мн.: кафедра иностранных языков № 1 БГАТУ, 2002. – 13 с.
10. Методическая разработка устных тем на английском языке: “Экология”, “Университет”, “Моя будущая специальность” Мн.: кафедра иностранных языков № 1 БГАТУ, 2001. – 30 с.
11. Учебно-методическая разработка по устным темам «Мой университет», «Моя будущая специальность» для студентов I, II курсов АМФ и ФТС в АПК БГАТУ, 2007.